

شرائط اشترا

درسعادت سنه لکی ۱۵۰، آلتی
آیلگی ۸۰ غروش اولوب اوچ
آیلگی یوقدر، قیزله دن مقوی
بورو ایله آلمق ایچون سنوی
یکرمی غروش فضلہ آلینبر.

شِرْفِتِ فُون

شرائط اشترا

درسعادت سنه لکی ۱۳۰، آلتی
آیلگی ۷۵، اوچ آیلگی ۴۵ غروشد
پوسته ایله کوندیلیرسه ولايات
بدلی اخداولنور.

پنجشنبه کوتلری چیقار. منافع ملک و دولته خادم مصour عثمانی غزنه سی

N o : 353

Rédacteur en chef:

Ahmed IHSAN

یدنچی سنه - اون در دنچی جلد

SERVET-I-FUNOUN

JOURNAL ILLUSTRE TURC PARAISSANT LE JEUDI
CONSTANTINOPLE

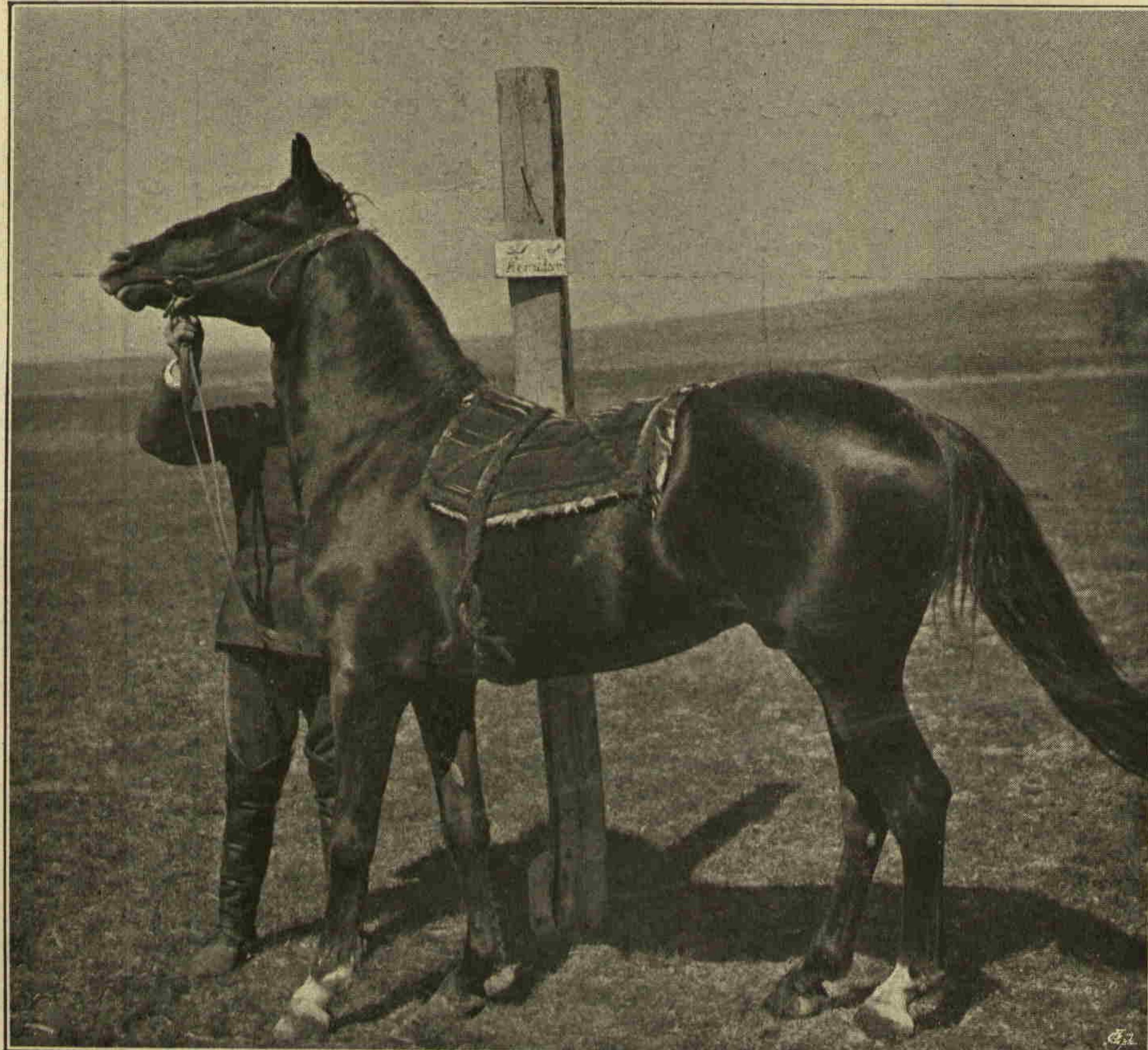
7me Année

BUREAUX:

78, Grandrue de la Sublime Porte

عدد: ۳۵۳

پنجشنبه - کانون اول ۴ سنه ۱۲۱۳



(مالک شاهانه ده جنس فرسک اصلاحی: قوزولق چفتلکنده یتشدیریلن حمدانی بر آت)

L'amélioration de la race chevaline en Turquie : un cheval Hamedani à Kouzoulouk.



[روسیه چاری حشمتو ایکنچی نیقولا حضرتی]

ایتدیکی وقتیه یازیلوب چیزلمشد. آمر بقایی کیمیا کرده بروودتن خوشلامش و کوشی خوشلاندیرمشدر. فقط یالکز بوعملیه ایله بروودنک و چیکیج ضربه سنک تاثیری التنه کوش التونه چورلمه مکده ایش. بوندن ماعدا درن عملیه دها احتیاج وارک بوده هنوز کیمیا کرک سریدر. بودات مکسیقا ریالرندن — که صاف کوشدر — التون کوچه ر تشکیل ایدوب بونلری حکومات متفقة آمریقا مقیاس واوزان اداره سنه ورمش وریخ ده بر انکلیز سندیفه سی آتش ... حوادث جدی کورینیور، فقط احتیاطه رعایت ینه لازمدر.

بر طرفدن کیمیا کرلدن حالا التون

کوشی التونه تحول ایدن کم ایش؟ ایتدکلری کی بزم بوراده کی غزمه لمیزده — هبی ردن — بو کشفی اعلان ایچون مسارت کوسترمشادر. اینامق و بو کشک جدیندن شهه ایتمه ک جهتی قارئلر. آمر یقاده، نویورق شهرنده (امنس) اسمده بر کیمیا کر ایش. هنوز بوتاپرک، بو کیمیا کر طرفدن اجرا اولنان عملیه نک صکره ب امالة فکر ایدرک کله جک دورلرده هر حالده معادنک بری بیریه قلب و تحولانه غزمه لرک قید ایتدکلری یالکز بو ذاتک پاک زیاده بر بروودنک کوشی بر چیکچله یاغنی یعنی واسطه مبادرات اوهرق — مبزویتی حسیله — آرتق استعمال ممکن اوله میوب هر کشینک کار و عملی نسبتده کنده هر نزهه ابراز اولنورسه فبول اولنق اوزره فسندوری یاه جکی یعنی کاغدانچه نک تداولنده غیری بر چاره قالمیه جغنی تحیین ایدبورلر.

٦٢٢٨-٢٦
نوت فون
نومرو ۳۵۳

اوله جق ازدواجند بحث ایدر، خیالنده اقباله برقدیمه، اوله ب حیاته احتمال و مرشد رکه اونک عدم وجودن بحث ایتسه کن ممکن دک اقساع ایده مزکزک؛ الحق حقیقته مصادمه اونی طبقه خیالیدن ایندیره بیلر؛ بر بشقه سنه مصادف اولورسکزکه دوستاق وفا کارلوق حقنده بک یوکسک خیالاته قابل مشدر؛ مباحثه ایله اونی دائره حقیقته کتیره مزکزک؛ یالکز تجبار ب حیاته، مشاق معیشت اوکا دوغری بی تعلم ایله بیلر. فقط بوده کندنجه بک الیم اولور، بناء علیه هرشی حقنده بر خیال روقداره، فرانسلرک تعییری اوزره «یسده آل» ه مالک اولنک اول امر ده نصل ب رساعت ایسه اویده آلک حقیقته قابل ائتلاف اولمیغنه صوکردن واقف اویش ده اور درجه بادی تائزدر.

» باقیکزدی، احوال هواییه حقیقته حقنده اجرای ترصیات ایدنرک طوتدقراری رقلر، حساب بر سوزیزی فلسفه بختنیه قدر کوتوردی. حالوکه مصاحبه اسبویه مزک پروغرای اولان حوادث ذوقیه ایله فلسفه، بو محور عاجزا ایله بوله مباحثه مهمه بربیره نقدر اویاق.

» رمضانده بک اویاقده دک؛ صالح کونی رجب الفردک ایکنچی لیله مبارکی ادرک ایلدکدن صوکرنه اردهه یالکز بر شعبان قالیور که اوده حلولی تهرب ایدن ماه مبارک حاضر لنه ایچنده چابوک سکر.

» رمضان ایچون شمدیدن حاضر لق کورنلر آرسنده تیاترولری اونو تملی میز. عمانلی تیاتروسی رمضانده جداً مظہر تقدیر اولنک استیورم. بوجه هنده بحث ایتمک دها چوق هفتله لمیز وار، شمدیدن یالکز شون خبر ویرم که اوکمزدمکی بازار کونی کوندووز بک اوغلانده قونفوردیا تیاتر و سنده عمانلی تیاتروسی «یچاره زوجه» اسمده کی مکمل اویونی کندی ماهر آقورلرندن سنجاقیان افندی منفته اجرا ایله جکدر. قوم پانیه نک امک و هنرده کایاری کلنرندن اولان سنجاقیان افندیست او کون نهایت بلوطلره قارشیدی. دنیاده هرشی حقنده بر خیال روقدار بسیله بینار نه مسعوده! مثلا بر دلیقانی کورسکزکه سزه استقبالده شبهه مزی قادر.

جمعه کونی کونشه معروض بر لر آزمد ظرفنده کاملاً قورومش ایدی، بازیزیدن کپر کن میدانی تماماً چامورسز بولدم، کورپینک اوزرنده اوامتر اجسز تخته لرde رطوبتند اثر قالمه مشیدی، بونگار ایچی طرفی، دکزک سطح میلاسی عادتاً انسانه کولیور ایدی. هر طرفده معادن زیاده غله لک و اوار ایدی. » نهاده که جمعه دن صوکره لطفات دوامی کیتمدی، هوانک کوزی تکرار شماردی اینجه یاغمورلر باشلاادی. نهیام؟ بوسنه شهریزک طالی یاغموردن یانه آجیق. ایلک بهار دنیزی رحمت بولینی دوام ایلیور. احوال هواییه ضبط و قید ایدنار بوسنه استانیله دوشن یاغمورک مقداری کچمش سنه لردن ایکیسن معاذلدر دیورلر، بکا صور ارسه کن ایکی قامدن ده دها زیاده کی کلیور، فقط انسانک کوزی مبالغه به میالدر. نه زمان انظر و فکره لخیمنیه قالشسق آلدانیز، اونک ایچون ارباب. تدقیق بیاناتی، مقام استیه اداده کیتیردکلری رقلری قبوق ایتمیز. رقم، حساب نه مهم شیدر دکلی؟ دوغری بی کوستمکن هیچ چکنمنز، اک زیاده خیاله مغلوب اولنلر بیله بدافت حسابه قارشیسنده تسلیم حقیقت ایتمکه مجبور قالیلر. بوندن دولاییدر که خیال ایله حساب هیچ امتراج ایده مزمل، بینک کلیدیکی یردن دیکری در حال افکاک ایدر. » ها ای عقلمه کلیدی، بوله خیاله یشیلمترکرنکی کیتیکچه چورودیکنی اکلا تیر، یک تخته لر ایسه اوزرندن رطوبت اکسیک اولمیغی ایچون کویا بر چهره غنا ک جشمانت اش کریزی آندیر. یا بیوصون طوتش دیوارلر، قورومق بیلمز طور افلر، فنا رنگی کرده میدلر. اشته قیشه مخصوص هب بوارد منظر ملری کونشل اوغرامدیعی یرلرده بولورسکز. اونک ایچون قیشك بن بعض سوقاقدار دن هیچ کچم. مثلا بالق بازاری، چقماچیلر یوقوشی دامایاش متصل قیار طاشلریله، سیاه منظر ملی دکانلریله کوزیمک اوکننه کاد که دائمآ اوشیورم هیچ ایصیمه جنم صانیم.

» تشرک اولنور که بو هفته کی آچیق هوار قیشیک ویردیکی حزنی، او سوقاقدار ایکریج منظره سی اوونتیرر. هله

اعمالانه چالشانلر اولدیغى و نویورقلی موسیو
(امنس) عصرلردن بى شریتىڭ بى مقصىد
ایدینوب چالشدىغى بونقاطه يە وصول كىندىسى
ايچون ميسىر اولدىغى اعلان ايتىدىكى بى
صرىدە، دىكىر جەتىدىن كرە ارضك بى
نقطه سىنده، ھەمەدە صرب طاغلىغى، نەملەكەلى
يارلىرىيى، سریع الجريان نەرلىغى كېچك بىك
كوج اولان. و سائط نقلەسى بولنمايان بى
يردە، آمر يقانىك نهایت غرب شمانى تشكىل
ايدن (آلاسقا) دە كشف اولنان التور
معدنى طەمارلىرنە بېكارجە خلق قوشىور
بېك درلو مشكلاڭە هدف اولىور. لىكىن بى
آمر يقابى شىمى بى مشكلانى دە اور تەدرى
قالدىرى معە تشىىت ايتىشىدر. آمر يقانىك بى
محىط كېير ساحلندە كائىن (سان فرانسيسقۇ
شهرىلە الا سقە آردسىنە مەتتظم بالون پوستەلرى
ايشلىتمك اوزىزە شهر مۇزى كوردى بى شركى
تشكىل ايتىش و مرا كې هوائىه انشا آتى
تشىىت ايلمشىدر... چوق شى؟! هواد
سېياحت مسئلەسى وقوع فعل و تطبيق
قونىلىوردى بىز بورادە خىرىمىز يوق
بىلە ؟ آمر يقانىغا غزىتىرى بى مسئلەدىن
غايت جدى بى صورتىدە بىخىتە كېرشىشىلەردى
آيدىدە و ھەمە خىلى بى زمان سىكىرە میدا
وجودە كلىسىنە، كشف ايدلسىنە انتظى
اولنان ايکى مهمە مەدニيە بىردى حل و كشف
ايدلى، وجودمى بولدى ؟
آمر يقادە بى قاچ آى اول كىجهلى
بورجىم جسم مەضىئى نىڭ دولاشىدىغى، جەما
اربعە يە طوغرو حرکت اجرا ايتىدى
يازلىش و حتى بى چوق شهرلر اھالىسىنى بونى
غىرېيە سماوېه اولەرق تلىقى ايمىدىكلىرى سوپەلەنە
ايدى. بالاخرى بونك موجودى طرفىدا
تجربەسى اجرا ايدلىكىدە اولان بى بالە
اولدىغى وبالونلە استەنلىكى طرفە حر
ايتمك و اداردىنى تنظيم ايلمك بالونجى ايچو
ميسىر اولوب آرتق هواده سېياحت مسئلەسى
قطۇيما حىل ايدلىكى يازلىش ايدى.
تجربەلى كىزلىدىن كىزلى يە اجرا اولنماشى
لكن سان فرانسيسقۇ ارباب تجارت و تردد
افشاي اسرار ايدلىش انلىكىدە عقلى قانى

هرکس جالشیورمی ؟ بوده بویاه دکل ،
اک مدی یرلده ، اک مخدن قومنرده اویله
آدمد وارکد فیکری ده ، حرکتی ده طباباتک
قواعد اصلیه سـنـی ده ، ترقیات اخیره سـنـی ده
والـحـاـصـلـ هـیـچـ بـرـ طـرـفـهـ ئـاسـ اـیدـبـورـ .
نـوـمـ صـنـاعـیـ اـیـلـهـ نـائـمـ اوـلـانـلـرـ دـنـ اـمـدـادـ
بـکـلـیـوـرـ ، بـرـ طـبـیـبـ حـاذـقـهـ آـلـدـرـمـیـوـرـ .
بوـیـلـهـ لـرـینـکـ پـارـسـدـهـ ، لـوـنـدـرـهـ بـکـ چـوـقـ
بـولـنـدـیـغـیـ اـیـشـیدـیـوـرـ ... فـقـطـ اـیـشـکـ بـوـقـدـرـ
ایـلـرـوـسـنـهـ کـیـتـکـ اـیـجـونـ بـرـ اـحـتـیـاجـزـ یـوقـ .
اـنـجـقـ مـدـنـیـتـ آـرـهـسـنـدـهـ اـنـارـ بـدـوـبـتـکـ هـنـوـزـ
زـائـلـ اوـلـامـاشـ اوـلـدـیـغـیـ سـوـیـلـکـ اـسـتـیـوـرـزـ .
طـبـابـاتـ حـاضـرـهـ هـیـچـ قـبـاحـتـ یـوـقـیـ ؟
عـجـزـ وـ نـقـصـانـ بـشـرـ ، بـشـرـکـ شـخـصـنـدـهـ دـهـ
بـوـشـخـصـکـ جـعـ وـ تـلـفـیـقـ اـیـلـدـیـکـ مـعـلـومـاتـدـهـ دـهـ
کـوـرـلـمـکـ طـبـیـعـیـ دـکـلـیدـرـ ؟ بـینـ العـوـامـ مـسـتـعـمـلـ
اوـلـانـ عـلـاجـلـرـکـ ، تـدـبـیرـلـرـکـ اـبـتـداـ بـکـ
حـکـمـسـزـ کـوـرـلـدـیـکـیـ حـالـدـهـ صـکـرـهـ لـرـیـ تـدـقـیـقـاتـ
وـ تـجـارـبـ اـیـلـهـ موـافـقـ بـولـنـدـیـغـیـ طـبـابـتـ هـیـچـ
تـسـلـیـمـ اـیـمـهـمـشـ دـکـلـدـرـ . بـوـیـلـهـ حـالـلـارـدـهـ اوـلـشـدـرـ
صـاـبـیـرـ . باـقـالـمـ (کـوـکـرـ) استـعـمـالـیـ دـهـ
بـوـمـیـانـهـ دـاـخـلـ اوـلـهـ جـقـمـیـ ؟ ... آـمـرـقـادـهـ
یـنـهـ آـمـرـقـادـهـ اـخـبـرـاـ ظـهـورـهـ کـلـنـ حـمـایـ
اـصـفـرـکـ حـکـمـ سـوـرـدـیـکـیـ یـرـلـدـهـ اـیـاقـ قـاـپـلـیـنـکـ
اـیـجـنـهـ توـزـ کـوـکـرـتـ اـکـنـلـوـ بـوـعـلـتـدـنـ مـصـوـرـ
قـالـمـشـلـوـ ... اـنـفـلـوـئـزـانـکـ شـدـتـهـ حـکـمـنـیـ
اـجـراـ اـیـتـدـیـکـیـ صـرـهـ دـهـ کـوـکـرـتـ توـزـنـیـ
خـانـهـسـنـکـ اوـتـهـسـنـهـ بـروـسـنـهـ سـرـپـنـلـرـ بـوـخـسـتـهـ لـغـیـ
خـانـهـلـرـیـنـهـ صـوـقـامـشـلـرـ . حتـیـ قولـراـ زـمـانـ
بـیـلـهـ کـبـرـیـتـ فـابـرـیـقـهـلـرـنـدـهـ اـیـشـلـهـینـ وـ کـوـکـرـتـ
الفـتـ اـیـمـشـ اوـلـانـ عـمـلـهـدـنـ هـیـچـ بـرـ مـصـارـ
کـوـرـلـمـهـمـشـ ... کـوـکـرـتـ اـنـسـانـلـرـیـ عـلـلـ
وـ اـمـرـاـضـ مـدـهـشـهـدـنـ وـ قـایـدـهـ بـوـدـرـجـهـیـهـ قـدـ
تاـثـیـرـ کـوـسـتـیـوـرـمـشـ .

آـمـرـیـقـالـیـلـرـ بـوـیـلـهـ دـیـرـلـرـسـهـ بـزـدـهـ جـوـ
جـقـلـرـیـنـکـ جـیـبـنـهـ چـوـرـکـ اوـتـیـ طـوـلـدـیـرـاـ
بعـضـاـ باـشـنـهـ صـارـمـسـاقـ طـاـقـوـبـ هـرـدـرـ

اوـلـمـلـیـ کـلـیـ بـرـ سـرـمـایـهـ وـ ضـعـیـلـهـ بـرـ شـرـکـتـ
تـشـکـیـلـ اـیـدـوـبـ مـرـاـکـبـ هـوـائـیـهـ اـنـشـاـآـتـهـ
قـیـامـ اـیـلـمـسـلـرـ . الـاـسـقـمـیـهـ بـالـوـنـ قـطـارـیـ
ایـشـلـتـمـکـ تـشـبـثـ اـیـتـشـلـرـ ... وـ قـیـلـهـ (هـیـرـامـ
ماـقـسـیـمـ) اـسـمـنـدـهـ بـرـینـکـ هـوـادـهـ طـیـرـانـ اـیـچـوـنـ
رـ ماـکـنـهـ کـشـفـ اـیـتـدـیـکـیـ وـ اـیـلـکـ تـجـرـبـهـ
ماـکـنـهـنـکـ قـوـلـیـ قـیـرـلـدـیـغـیـ یـازـلـمـشـ اـیـدـیـ ...
ماـقـسـیـمـکـ ماـکـنـهـسـنـیـ بـعـضـ اـرـبـابـ دـقـتـ
شـمـدـیـ بـهـ قـدـرـ بـوـیـلـدـهـ تـرـیـبـ اـوـلـنـانـ ماـکـنـهـ
لـرـکـ ، مـحـرـکـلـیـ بـالـوـنـلـرـکـ اـکـ مـکـمـلـیـ عـدـ اـیـلـیـوـرـلـرـ
ایـدـیـ . وـ بـوـنـکـ اـصـلـاـحـ وـ اـکـالـیـلـهـ هـوـادـهـ
سـیـاـحتـکـ اـمـکـانـنـدـنـ بـحـثـ اـیـدـیـوـرـلـدـیـ .
بـوـنـکـ اـصـلـاـحـ وـ اـکـالـیـ اـعـلـانـ اـیـدـلـدـیـ ...
وـ الـحـاـصـلـ آـمـرـیـقـالـیـلـرـ یـکـرـمـنـجـیـ عـصـرـمـیـلـادـیـ بـهـ
دـاـخـلـ اوـلـمـهـدـنـ اوـلـ بـشـرـیـتـکـ بـوـکـونـ مـطـمـحـ
نـظـرـیـ اوـلـانـ کـشـفـلـرـیـ مـیدـانـهـ کـتـیرـمـکـ ،
سـنـهـلـرـدـنـ بـرـیـ حلـنـیـ مـرـاـقـ اـیـتـدـیـکـیـ مـسـائلـ
مـدـنـیـیـیـ حلـ اـیـمـکـ اـرـزـوـسـنـدـهـ بـوـلـیـوـرـلـرـ ،
بـرـ دـوـرـ اـخـتـرـاعـاتـ وـ تـرـقـیـاتـ اوـلـانـ اوـنـ
طـقـوـزـنـجـیـ عـصـرـکـ شـانـ وـ شـرـفـیـ اـتـامـهـ سـعـیـ
ایـدـیـوـرـلـرـ .

* * *

سعـیـ بـشـرـکـ شـعـبـاتـ عـلـومـ وـ فـنـونـدـهـ آـزـ
چـوـقـ تـرـقـیـاتـهـ بـادـیـ اوـلـدـیـغـیـ جـایـ انـکـارـ
دـکـلـدـرـ . کـیـمـ نـهـ دـیـرـسـهـ دـیـسـوـنـ ، وـ قـوـفـ
بـشـرـکـ دـائـرـهـسـیـ کـنـیـشـلـهـ مـشـدـرـ . مـثـلاـ طـبـابـتـ
الـلـیـ سـنـهـ اوـلـکـیـ حـالـدـهـمـیـ ؟ مـیـقـرـوـبـلـرـیـ .
بـاـسـیـلـلـرـیـ اوـلـلـرـیـ کـیـمـ بـیـلـیـرـ وـ بـوـنـلـرـکـ بـرـ
مـوـلـدـاـمـرـاـضـ اوـلـدـیـغـیـ کـیـمـ عـقـلـنـهـ کـتـیرـرـوـمـرـضـ
تـخـمـلـرـیـ اوـرـهـ تـوـبـ بـوـنـکـ سـمـیـتـیـلـهـ بـرـ حـیـوـانـ
آـلـشـدـیـرـمـنـیـ ، بـوـ حـیـوـانـدـنـ آـلـنـانـ قـانـکـ
صـوـلـیـ قـسـتـنـیـ اـنـسـانـهـ شـرـیـنـغـهـ اـیـدـرـکـ اوـمـیـقـرـوـبـکـ
بـوـ اـنـسـانـدـهـ تـوـلـیـدـ اـیـدـهـ جـکـیـ یـاـخـوـدـ اـیـتـدـیـکـیـ
مـرـضـدـنـ تـوـقـیـهـ وـ بـوـمـرـضـیـ تـدـاوـیـهـ مـوـفـقـیـتـ
الـوـیرـهـ جـکـنـیـ کـیـمـ دـوـشـوـنـیـرـدـیـ ؟

فـقـطـ فـنـونـ طـبـیـهـنـکـ تـرـقـیـاتـهـ ، تـدـقـیـقـاتـ
جـدـیدـهـسـنـهـ ، وـ تـرـقـیـاتـ وـ تـدـقـیـقـیـاتـهـ اـسـتـنـادـ
ایـدـنـ اـصـوـلـ تـدـاوـیـسـنـهـ بـوـکـونـ هـرـکـسـ
تـسـلـیـیـتـ آـوـسـتـرـمـشـیـ ؟ طـبـکـ دـیدـیـکـنـدـنـ
وـ بـیـلـدـیـکـنـدـنـ خـارـجـهـ چـیـقـمـهـ مـقـ اـیـچـوـنـ

عارضات بدنیه بدن اولادیه بونکله محافظه
ایده بیله جکنے قانع اولان اختیار قادینلره
کولیم .

م . صادر

قادینلرک دعوی وکالتنه قبولی

بومسئله بر مدت نبری فرانسه مطبوعاتی
خیلیجه اشغال ایتدیکی کی انگلتره و المانيا
مطبوعاتی ده فرانسز لردن کوره رک مسئله بی
تعمیق ایتمکه باش لامشلردر . بومناقشه لره
میدان ویرن ده مادموازل (زان شوون)
اسمندہ بو قیز اولمشدر . پارس مکتب
حقوقنده پارلاق بر امتحان ویره رک دیپلو .

مهسنی آمش و بر مدت مکتبه رده تعلیم
وتدریسه مشغول اولندقدن صکره محکمده
دعوی وکالتی اجراسنه مساعدہ استیمشدر .
غیور قیز جغزک طلبی مشکلاته اوغرادینی کی
قادینلرک دعوی وکالتی اجراسنه محل
وارمیدر ، یوقیدر ؟ مسئله سنبه ده میدانه
چیقاره رق حالا حلنه موافقیت الورمه مشدر .
بر قیز بر مکتب عالی ده اکال تحصیل
ایدوب دوقتوور دیپلومه سنبه استیحصال
ایلدکدن صکره بو دیپلومه نک کندیسنه ویردیکی
حدقدن نیچون محروم قالسون ؟ مادامکه
نسوانک طبابت تحصیل ایتدکلری تقدیرده
اجرای طبابت ایتملرینه مساعدہ اولنیور ،
بوکاده مساعدہ او لمکلیدر ... فکری ترویج
ایدنلر بولندینی کی نسوانک محکمه حضورینه
چیقوب مدافعتاده بولنسنی اصلا جائز
کورمیانلرده وارد . ایکی طرفک مدعیاتی
و محکمیتی نه قدر دیکلسه ک بوندن برنتیجه
چیقاره میز .

مادموازل (شوون) فرانسه مجموعه .

لرندن برندہ «اووقات قادین» سرلوحه سیله
یازدینی بر مقاله ده دیورکه : «قادینلرک دعوی
وکالتی اجرایه قبول ایدلسی خصوصنده
بیوک بیوک مذکورلر تصور ایمیانلر ، بوکا
قطعیاً مانع اولنق استمیانلر بیله ینه بر طاقم
اعتراضلر درمیان ایتمکده در ، بو اعتراض .

دعاوی وکالتی محرر لک، رساملق کی سربست
صنعتلر میاننده در .

قادینلرک دعواوی وکالتی اجراسنه مانع
کوریلن الک مهم و قوتلی اعتراض حین
 حاجتده نسوانک حاکملک ایده میه جکلاری
قضیه سیدر . قوانین موجوده اعتباریله بو
اعتراض حقییدر . فقط نسوانک دعواوی
وکالتی اجرا ایتملرینه بو محررومیتلری مانع
اوله میه جنحی ده شایان تأمیندر . دعواوی وکالتده
بولنسو نلرده محکمه لره چه مسونلر . نه باس
وار ؟ بوندن بشقه قادینلرک دائرة عدالیه ده
آووقاتلردن مرکب اولان لو نجه یه ده قبول
اولنه میه جقلری و بولونجه یه بر قادینک قبولی
اصول قدیمه و مرجعی خلدار ایده جنحی ده
سویانیور . بونقطه دخی عقل و حکمته مطابق
اولمقدن زیاده کوره نکه تبعیت سیده سی
اولمک اوزره فیول اولنه بیلیر . فی الحقيقة
قادینلرک بو کی لو نجه لره قبولی قرون وسطاده
مردود ایدی . اون سکز نجی عصره
قدرده بحوال دوام ایتدی . لکن (۱۷۷۶) ده
برقادینک بر محکمه حضورنده مدافعتی
کوریش بناءً علیه اصول قدیمه دها او زمان
حکم و اهمیتی غائب ایتمشدر .

برده نسوان اوروپاده و فرانسه ده بر چوق
مساعداته نائل او لمشدر .

ترقيات نسوانیه طرفدارانک مساعدیسی
حکمیت قالمامشدر . تحصیل علوم و فنون
ایدن و آز چوق بضاعه سی تسليم و تصدیق
اولنان برقادینک مکتباتی مرتبه سند
ومکتبات علمیه سنی مصدق اولان اوراق
کندینه بشش ایلدیکی صلاحیت دائرة سند
بوندن استفاده سی ده کیت کیده تأمین او زمان
حقوق نسوانک ضیاعدن و قایه سی ایچون عالم
مدنیتک حسن نیتله چالشمغه باشلا یه جغندن
امیدوارز » .

اشته طلبی عمومه قارشو و مدافعته
بولنده مادموازل (ژان شوون) بو بولد
اداره کلام ایدیور . بومناسبته مادموازل
(شوون) لک رسملری خی درج ایدیورز .

جعفر



[آمریقایی بر اووقات]



[مادموال شوون]



[امپایلی بر اووقات]

بر قوشدن تشكل ایدر ، قفوشك اتهانده او کی بالقوeni ظریف بر قیش باخچه‌سی وارد ، حال نقاhtه کلن خسته‌لر کندوب اوراده تنزه ایدرلر . بیوک قفوشدan ماعداً ایکی اوشه بر تفسیخانه و بر حمام داره‌نک تقسیماتی اتمام ایلر . ایکنچی قانده و عمومی قفوشلردن آیری اوله‌رق آسسنسور ایله اینلوب چقیلیر خصوصی بر قفوش دها وارد که بوراسی بونمارشہ مغازه‌لری خدمه‌لرندن خسته دوشنره عائدر . صاحب وصیتامه بولیه ارزو ایتشدر . بونمارشہ مستخدمه‌لریه مخصوص خسته‌خانه داخلنده تمام سکن خصوصی قفوشله بونلرک حال نقاhtه کلن‌لری ایچون برد مکمل تنزه داره‌سی وارد .

جر احلاجعه متعلق داره‌لرک تقسیماتنده فرق ایروجه بر عملیاتخانه بولنسندن عبارتدره . عملیات صالونی یوکسک طاوانلیدر ، یوقاریدن آیدیناق آلیر ، درجه حرارت اوتوز درجه‌یه قدر چیقاریله‌بلیو . هر طرف چینی قابیل ، کوشلر طوز قونه‌مق اوزره یووارلاق ، اوپراتورلرک اموریخی تسلیل ایچون صو موصل‌لقنری بیله بزر دوکه‌یه باصمقله متصرکدر ، موصلنی چویرمکه دخی حاجت قالیه‌جقدر .

خسته‌خانه‌ده برد و لادخانه وارد که بورایه فقرادن اولان قادینلر قبول ایلیور ، چوچنی دوغوردقندن صکره چیقیور . داره‌نک آلت قانده ابلره و که قادینلرک اقامته ، اوست قانده لغوصله مخصوص اوطلر وارد .

معاینه خانه‌لر واسع بر صالوندر ، بیقانه‌حق کاسله‌لری ، ستریلیزه یعنی تعقیم اولنیش اوله‌رق اقان صیحاق و صوّوق صولی قادینلر وارکلاره مخصوص آیری آیری ایکی دانه بانیو دوش مخلی ایله حقیقیه مکملدر . معاینه‌خانه‌ده اطباط‌لرک دن کورو .

بر خسته بردفعه بوراده بانیو ایله‌لر دن ایچری قفوشلرینه تعقیل ایچون بولیله کلکرمه مربوط بولمشدرکه بوم‌بوطیت بالکن خدمت ایچوندر ، بوقسه خسته قفوشلرینه تعقیل ایچون . تحت‌الارض دار بولوله اولنیان طبیعی مستشارد . قبول اولان خسته‌یه بانیو ایدنچه تیز و خسته‌خانه‌یه مخصوص ایواب والبسه ویرلر ، کنندی البسی تخت‌الارض کیدن يول ایله چاشیرخانه‌یه کیدر ، چیقارکن صاحب‌نی تیز‌لوب اعاده اولنور .

خسته‌خانه‌نک داره‌لری امراض‌ک نوعه کوره آیری آسمرده و او مرضه معلول اولنلره مخصوص بولنقده او‌لیدیغندن جن قبوله خسته‌لکنک‌نک اوله‌لری ایچی ایلیور .

داره‌لرک عددی اوینش‌در ، بوم‌یانده هیئت اداره‌یه مخصوص اینیه ایله براوافق کلیسا دخی داخلدر . اداره‌یه مخصوص اوله‌لرک قفوشله سوق ایدیلیور .

جر احلاجعه عائد داره‌لرک طبایته عائد اولنلری یکدیکرندن آیری موق و سرایت امراضه محل ویرمهمک اوزره قابل سرایت اولان داره‌لری یکدیکرندن آیری طومق خسته خانه‌نک باشیله‌جه پروغرامی ایچابندن بولندینی مرض اثایرات هواییدن مصوندر . بکلمه داره‌لرینک یاننده امراض ساریه قفوشله خسته خانه اوله‌لرک یاننده امراض ساریه مبتلا اولنلره مخصوص آیری اوطلر دخی پاپلشدیر .

گسته‌ز « محکومک برائته بر مملکتدره . ها ای خاطریه کلیدی ؛ بوبو جنایت‌لشنه‌لری طرفدن لرندن برنده پارس بو تمارش‌سنک کوزل بر اورته یه شبهه چیقاردی . بو شبهه‌اولا خفیف کفتکوه سبب اولدی ، صوکره ایش بیودی ، ناملری ذکر اولنان بشقه ضابط‌لر استجوابه ، مجالس عمومیه‌ده ایراد سو اله سبیت تقسیمی اوزره ژوت موجوده‌ی ارائه اولنان آدمله ویرلکن صوکره متابقیسی ایله ارباب ضرورت وسفاته مخصوص بر خسته خانه انسانی ارزو ایتش ایدی . موچی ایه‌مانک وفات‌دن صوکره تروتی بعد التقسیم قلان پرده جداً مهم بیریکون تشکیل ایلیدیکی ایچون پارسک مشهور « آسیستانس پویلیق ، اداره خانه‌سی معقوله فوق العاده بر خسته‌خانه انشا و بودفعه کشاد ایش ، بوقسه ادعا اولنیدینی کی دلکی دیه جکسکز دلکی ؟

[ارضروم مکتب]

Une Mosquée antique près d'Erzourum

پارسدن مکتوب

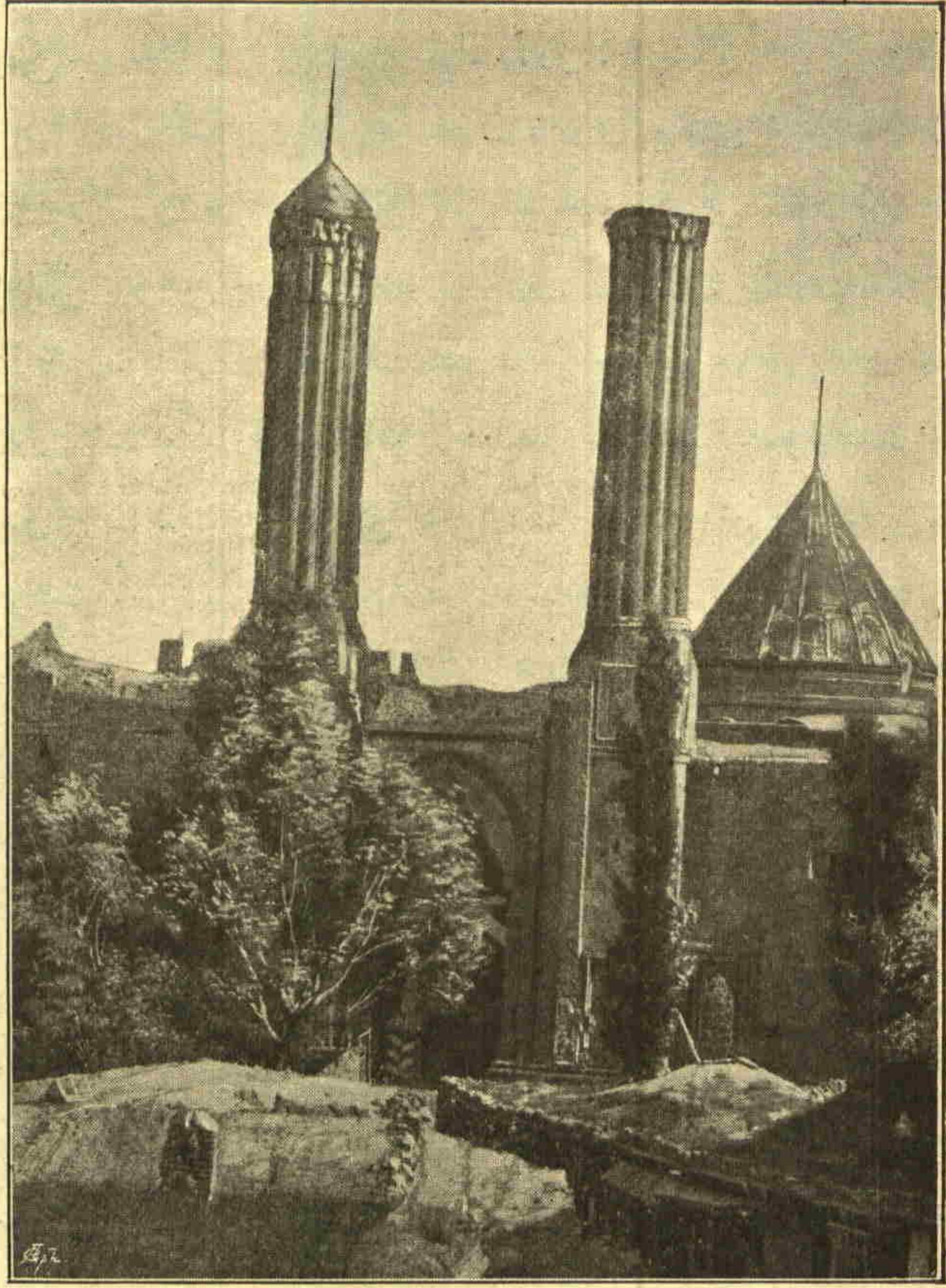
۱ کانون اول ۱۸۹۷

سم شتانک حلویله کاملاً
ذوق و صفاتنه ، حیات
ساعیانه‌سنه دالسی لازم
کلن پارس شهر شیری بوسنه کاملاً بشقه منظره
کوس‌تریور . شو فرانزلر نه غریب
آدلردر ! مطلقاً برالم و قمه اونلری اشغال
ایتلیدر . ویلسونلر ، پانمالر ، جنوب
غازه‌لر دنیاک ایک بیوک تجار .
شمدی هر کسک لسانی ، هر غریب‌نک باشی
دریفوس « مسئله‌سی اشغال ایلیور .
دریفوس مسئله‌سنک نه اوله‌لری بیلیور سکز
دلکی ؛ باقکن سزه خلاصه ایدیم . بر
ضابط وار ایمش ، حدودک حرکات تدافیه
پلانلری اجنیه فروخت ایله اهتمام او نیش ،
دیوان حرب طرفدن صورت خفیده
محکمه او نیش ، دریفوس اسمنده کی بوضابط
حکم او نیش ، درت‌سنده اول امیری قام‌لکشدن
شیطان اطمیننه تبعید او نیش . شمدی
کنندی کنندیه مجلس اعیان رئیس نائیسی موسیو « شورر .



[ارضروم قبطیلری]

Les bohemians d'Erzourum



[ارضروم مکتب]

Une Mosquée antique près d'Erzourum

آره . نمده بر مناسبت بولنه بیله جکی او جله
کسید بیله منزدی . شهدی بوایکی هستله بری
بوینه نسبتله لازم غیر مفارق قیلندند .

(پاچه نو) لیماننک اشغالی دوام
ایده جکی و المانلو بو لیمانی ترک ایمیه جکلری
بر ایکی هفتهدنبرو سویلننمکده و دور و دراز
مناقشه سبب او مقدمه در . منتهای شرقده
المانلرک اتحاذ ایتدکلری پولتیقه نک روسیه
و فرانسه ایله معاشرات کارانه داوراند یعنی چین
و ژاپون محابه سی زماننده بیله اکلاشموده شد .
مذکور لیماننک اشغال داعیه بر اختلاف
دولی بی موجب اوله جنی یولنده مطالعه
بورونلرک فکر و نظری محتاج تدقیق دارد .

صوک خبر لرلە تائید ايدیورکه المانيا حکومتى
مذكور ليمانى اشغال ايتمەدن اول روسىيەنک
وبونك ضمانتىدە فرانسەنک موافقىتى استحصال
ايلىمشىزدۇ . منمىـاي شرقىدە انگليزلرک ،
رسلىـرك ، فرنسىزلرک تقوـذىنە نسبىتلە المانيا
تقوـذى بىـك محدود ايدى . بو محدودىتىدەن
قۇشتۇرۇدۇ تۈرىـكە مىلاـتـى ئىچۈن

دۇرییوب تو سیم و صاریپ تۈزۈچىلەر بىلەن
بر نقطە استناد لازم ایدى كە بوراسى دە
(كىا ئوچەو) لىمانى او لمىشىدە . بو لىمانى
محافظە ايلە حكىم و نفوذى پايدار ايدە جىڭ
قوت ايسە دو تىمادر . بودە المانيا ايمپراطوري
و يىلھەم حضر تلىيىنگ بزادرى پرنس هانزىينگ
قوماندىسى تختىدە اولەرق دون ويا بوكون
چىن صولرىنه متوجهاً حرکت ايمىشىدە .
المانيا حکومتى بولىمانى اشغالىدە و مىتمىزى
شىرىقىدە سېرىستىانە حرکتىدە ازكىلتەريه قارتىسو
يىنه بىر رقابتىك موجودىتى استئام ايدىنلر
يوق دىكىلدە . انكىلتەرە حکومتى مدار اشتغال
اولەجق بىر چوق مسائىل سىاسىيە باشندە
او لمىغىي جەھتەلە (كىا ئوچەو) حادىھىنى بىك
نظر دقتە آماش كې كورىيىور .

فقط لورد سالسبوری نک ریاستی تختنده
عقد اجتماع ایدن مجلس و کلاده پک او زون
مدت احوال خارجیہ سیاسیہ ایله استغفال
اوله مدیغنى و مذا کراتک نه در عبارت
بولندیغنى اکلامق ممکن اوله مدیغنى تلغز افله
هر طرفه بیلدیردی . هر حالده بر کوچک
(کیا ئوچه ئو) حادثه سنگده بو مجاسدہ
موضوع بحث و مذا کره ایدلمش اوله جغی

تخفیف چاره سنه توسل ایمیشدر . بناءً علیه
مسئلکی واورتهده موجود مسائلک قطعیاً
حیلی جهتندہ تدابیری هنوز پک عیان دکلدر .
بوهمیاده کی لسان مسئله سی واوستریا ایله
محارستان آرہ سندہ کی مقاوله مالیه مسئله سی
حالاً او رته ده در .

بارون (غاج) مجلس عمومیت فرق
مختلفه رؤساییله استشاره ده بوله ورق بو نلر
آزه سنده ممکن مرتبه بر مقارت حصوله
کته همک و انلر ل خط حر کتنی اکلا دقدن صکره
حکومتی ده اکا قارشو بر مسلک اتخاذ زینه سوق
ایلمات استیتمش ایسه ده بوده نتیجه سر

قالمشدر . المانلر بى درلو مطالباتىندن واز .
كىمدىكى كى چەمۇردا كىندى لىسانلىرىنىڭ
قبولىدە مىصر اىه ثبات ايدىورلر و اوستىريادە
عناسىر ساڭرە اىيلە ھەمعنان او لملىرىنى ترويىجىدن
واز كىمىيورلر . (راديقال) فرقەسى اىسە
المانلر جەختىنە جىلب اولنوب بى طرفىدە
اکثرىت تىشكىلى فىكىرىنە صاپلەمش اىسەدە
بۇ فىكر دە ئىرەدار او لما مشدر .

بناءً عليه اور تهده یا پیله حق برشی وار
ایدی که او ده مجلس عمومی اجتماعاتی ایکی
اوچ آی تاخیره او غرادر دوب زمان قازانموق
و فرقه لر و عنصر لر آر هسندہ کی آلو لمنش
اولان شد تک واختلاف ک حیزی آلمسنه
انتظار ایمک ایدی . بویله یا پل منش در .
او ستریا ایله محارستان آر هسندہ کی مقاوله
مالیه یه کنجه او ستریا پارلمتو سنک موافق
و تصدیق مقتضی ایکن محارلیلر ک محاشرانی
و محارستان باش و کیلی بارون (بانفی) نک
تیما یلانی سایه سندہ شمدیلک بونددہ واژ
کچیلوب کانون اولک او تو ز برندہ حکمی
قالمیه حق اولان مقاوله مذکوره مایسک
برینه قدر حائز حکم و مقبولیت کورلمش در .

المانیا ایله چین آرەسندە کی مناسبت ایله
المانیا قوئە بھریه سنت تزییدی مسئله لری ده
بوھقتەنک احوال عمومیه سیاسیه سندە اک
زیاده نظر دقی جالب اولان مسائلى ندر .
المانیا بعده سندن بر قاچ میسیو نرک قتلی او زرینه
چین ساحلندە (کیا ئو چەو) لیماننک المانلۇ
طرفىدن اشغال ايدلىسىلە تزیید قواى بھریه

جَمِيلٌ سَمَاء

اوستریاده قاریش-قلقلر — باروں (غواچ)
مسلمکی — المانيا احوالی — المانيا و چین —
تربیل-فوہ بحریہ — آمریقا و اسپانیا — (م
کینلهی) لک بیاننا مہنسی

اوستریا احوالی بر مدت نبری عمو
اور وپانک نظر دقتنی جالب او مقدمه بولنمشدر
المانلر ایله اسلاولر آرسندہ کی رقابتہ مجمو
اولان بواختلاف بر آرالق پک زیاده شد
کسب ایمش و بوشدنک نتیجہ سی و سیدھہ
اوله رق پارلمتووده چیرکین چیرکین حال
وقوعه کلشدر . نہایت اسلاو عنصرینه یعنی
چهلره ، لھلره بر درجه یه قدر متأیی
کوریلن قونت (بادنی) ریاست و کلاس
چار و ناچار استعفا ایمکه مجموع او لو باحوال
برقات دها تو خیمندن قورقیله رق استعفاس
ده قبول او لمنش ایدی . قونت (بادنی) نام
مقامنه کچن بارون (غاوچ) کرچه او تقدی
دنبرو اسلاولره معارض والمانلره طرف د
کورلدیکندن ناشی برقات دها مشکلات
آرنه جغی سویلن بعض ارباب دقتده کورلدی

بو مشکلات بو همیاده قاریش قلقلر ظهور
صورتندە باشی کو ستر میش ایسەدە ضابطەن
تلابیریله اوکی آلنە بیلمیش کیدر . بار و
(غاج) مسلکنە واورتەدە موجود اولا
اختلافه کانجە قونت (بادنی) نك بولندي
موقعه نسبتىله بارون (غاج) لك بولندي
موقع مشکل آرەسندە بىرقى كورىلە مەمك
ایكن بودات زمان قازانمۇ صورتىله مشکلا

چالشہر سہ تحصیل علم و معارف ده بر مملکت
بر مملت نہ قدر ایلوویہ کیدرسہ کیتسون بوندن
بر فائدہ حاصل اولہ میہ جنگی ادعاء ولنقدہ در .
بو مهم قضیہ نک تشریح وايضاحی بر قاج
 نقطہ دن بزی مستفید ایدہ پیلیر . اولاً
اور و پا علوم معارفی اقتباسہ احتیاج ہم اول دینی کی
مکتبہ ریمزک پروغرام لری بی تنظیم دد و علوم
وفیون حاضرہ یہ دائرہ درسلوک مکتبہ ریمز
پروغرام لری نہ ادخالنده اور و پایی نظر دقت دن
دور طوته مدیغمز و فرانسہ، المانیا، انگلترہ
مکانی پرو عر امریک جمع و جلب ایدہ رک
السانلر ده قوت و ممتاز کی خواصی زوا

بونلرک تدقیقندن برقرار ویرمکی مناسب عد
ایتدیکمز معلومدر . مکاتب رسیدیه واعدايه
پروغراملرندہ اوروبا مکاتبی پروغراملرینه
توافق ایدن درسلو و نقطه لر بولندیغىدە
آنكارادر . اوروبا مکتبلرندە ممارسە بدنیه مک
فقدانی ياخود طلاپوشاس کردانی بوممارسە يە
الشدر مقله استحصالى منتظر اولان تېجەنك
اھمييىتى و فائده سى حقىدە هىزىددە اولورسە
اولسون سرد اولنان مطالعات ، بوبابدە اجراء
ایدىلىن تدقیقات طولايىسىله بزم و بزم مکتبلر يمىز
ايچۈزدە اھمييتدەن واستفادە دەن عارى اولەماز .
عموم مکتبلر دە ممارسە بدنیه يە اھميي
ویريلەرك شاکرداڭ حفظه صحىتى و تقويه
بنىيەسى بوكۇن اوروباڭ اك زىادە دقت
استىمك اىستىدىكى رنقطه در .

بوندن ماعدا عموم مدنی عالمده قادین
ارکل هر کسک ممارسه بدینه به رعایته بدینه لرینی
تقویه بحاج اولدقلرینی تسلیم ایدرك
دوقتور (نورداو) ک افکار و نصائحی
حسن صورته تلقی به باشلاپورلر. بزم ایچون
اور و پالی بر دوقتوردن نصیحت دیکله مکه
وبو کا کوره اصول معیشت تمزی و اصول
مدنیه منزی تنظیم ایتمکه بالطبع احتیاج
اواماز. لکن مدنیت حاضره نک معاذیرینی
صایان بوداتک سوزلرینی و فکرلرینی بیان
ایده بیایرز. بلکه خاطر لردہ در «ثروت فتوں»
نسخه لرینی منتظمآ او قویان قارئلر یمنزه
معلومدرکه بوداتک مطالعاتی بر قاج دفعه
صحیفه لر منزدہ نظر تدقیق دن کچیردک، قید
واشعارده بولندق.

اداره مرکزیه دايره سنگ يانده خدمات
عموميه بنياسي بولنيور . آلت قاتنه بخارله
تسخين ايديليه مطبخ ، مطبخ التنه
تحت الزمين الكتريق ما كنه لري . يوماً كنه لر
تكميل خسته خانه نك تزويريه ، تسخينته
خدمت ايدر . خسته خانه درونده حرارت
اک صووق هو الرده ييله اون سکر در جه دن
اشاغي اینمز .

عموم دايره لرده ايكيوز يتاق بولند يغنه
نظرآ بهر خسته يه يگش هتره مرابع هوا
اصابت ايليوركه بو مقدار لزومندن دخى
زياده در .

غرسیدر که فرانسه ده بویله امور خیریه یه
عائد عطیه هر هپ زنکین قادینلر طرفندن
یا پیلیور . مدام بوسیقهونک ایقای نامنی
تامین ایدن بو خسته خانه هک کشادندن برآی
اول فرانسه سواحلندن اک مهملک بر نقطه یه
مدام دکموهله اسمنده اصلزاده بر قادینک
ترک ایلدیکی مبلغ جسم ایله فوق العاده مکمل
بر الکتریق فشاری انشا ایتدیلو ، بو سایه ده
او سواحلک قضای بحریلری منع اولندی ،
زیرا او زالرده کیچه ایله کوندووزک فرقی
قالمدی ؛ یوز کیلو متره یعنی الی میل
مسافه دن فارک ضیاسی کوریلیور ، فضله
اوله رق سیسی-لی هوالرده او تک او زره
مدھش زرده دودوک وارددر .

مکتبہ مارسہ یدنیہ و مکتب عثمانیہ

بوکون عالم مدنیتک تعلیم و تربیه اطفال
خصوصیتیه ای اولان بر نهضته
وارسنه اوده ممارسه بدنیه دن عبارتدر. حتی
او درجه ده که ممارسه بدنیه ترقیات مدنیه نک
باشلو جه اس بایندن عد ایدل مکده وجودی
حفظ صحنه مطابق ممارسه لر له ادمانلر له تقویه به

اولش، بحوم کال لطافته پاریلور، افتخارکی
صیباق زائل اولش، اور تالق سرین . قهقهه
خانه رک لانا ضیالری حالا سو قافله عکس
ایلیور . هنوز خانه سه کیتمه مش اولنله
د کاشیر یا پالیر ملری او زنده ارتاجه
دولاتوب هوا آیور لایدی .

کم افتدی سو قاده کور دیکی منظرة
بر احت آمیزه دخی فکری تسانک ایده رک
نه عودت ایلیور، فقط آهسته
ایلیور، اور تالق لطفت انتقاده استفاده
سیور ایدی .

لانا سی یانقده اولان یازیخانه سه
کیدیک زمان او کیجه کندی بک مستریج -
بال بولدی . مسرتندن الاریخ او غوشیدری
دیور ایدی که :

— سو قاغه چیقدیم ای اولدی، بوندن
صو کره دونادیویه بر آز دهاصیق کیتمه ای
اوله حق، اور اده آرا جق نشویاب اولیورم .
شمدی بر قاج ساعت شو قله یازی یازی سلیم .
یازیخانه نک باشنه کچمه دن، ماصه او زرن
او شاغل بر اقش اولدی «نان» غزه سنسی
آلدی، باندرولی قوبار دی، در حال کوزنیه
شوسرو لوحه ایلشدی :

قاده سو قاغی هنایتی — فاتله درستی
نیم بر تسلمه :

— اشتہ مادام هاویزی مر اقلیدرین
و قعده د قاتل یاقه لخیش . آرق یورکی راحتشیر،
یارین کزدیکی بولده کندیه سرمایه کلام
بولور .

دیدی، بعده مقاله ای او قومه باشلا دی:
«قاده سو قاغنده قتل اولان اواجینک
قاتلی ارتکاب جرمدن نام یکرمی درت ساعت
صو کره در دست اولنشندرکه بوجنایتک طرز
ایقاعدن زیاده سیله متوجه اولان پارس
خلقی شو خبری کال منو نیله تلقی ایدرلر
ظن ایدرل .

«قارئین کرامک خاطر نشانیدرکه
دونکی کون محل وقه مأمورین ضابطه
طرفندن معاینه اولنديغی زمان اور اده قان
ایچنده بر امنیت صندوختی رهن سنندی



[افغانستان امیری عبدالرحمن حضرتی]

رسمی کوش طامه می سیاه بر کوبیک
صو کره دونادیویه مشغول بولدم . صاحبی بک
زنکین بر آمریقالی قادین ایش؛ رسم
یایلیکن کوبیک اوصلو دورسون
حیوانک آغزیه دقیقه ده بر شکر پارچه سی
صو قبور ایدی ، معلوم یا، صنایع نفیسه دار .
الفونه کیرمک ایستیور ، اور اده بن رأیمی
قزانگه محتاج ... بوله رسملری هر کون
پاسور بش ، صانکه قادینلرک چوراب
اور می کی او در رسم پاسور ، فقط دانه سه
اون بیک فرانق آلیور ، روایتی نظرآ
اور تالق قارامدن بورتی سیله سلیمیور میش
نصل سیلسون، حیدن بر مندلی چیقاروب
بورتی تیزیمک، بر قاج دقیقه رسمی برافق
نام بر لیره بیه مال اولیور میش . اوت، شاقه
سو سیلیمیور . صوک دفعه کرفتار اولدی
نزله، زوالی بیه نام اوج ییک فرانق زیان
ایندریمش .

اون التجی باب

ری کیجه نقرب ایش ایدی که
قیره تین هیکلتراشک خانه .
سنندن چیقدی ، اور اده کی
شاطرانه مکالمه نک حالا
نشو میله منبسط ایدی . سما بلو طردن ازاده

نویزه نان رفاقت

مجرم

مؤلف : احمد احسان

فراسوا قوبه

نومرو ۳۱۸

اسپانیاک شان و حیثیتی حافظه مقابله به
جبور او له جغی ده عمومه احساس ایلشدیر .
(ماق کینله) آس یقانک هیچ کیمسه به
تجاوز فکر نده اولنديغی و بر آدمک بر حکو .
متک فلا کشند اسفاده ایمک والک زیاده
دوچار مشکلات اولدیغی بر صریحی فر صت
عد ایدرک بوندن بر منفعت استحصاله
چالشمق آمریقالیلرک حق و عدالت حسنه
اونکه معطوف ، النده ای اوقاف قدحی غیر
خیاری پار مقابری آر هسته چویر مکده دوام
یدرک دیکیلور ، قولاق لریشک شدتی
وغولیسی کوزلریشک قرار می بوسوزلری
لشکه مانع اولیور ایدی .

برکت ویرسون سوز بنه بشقه طرفه
تل ایلدی ، حاکم خاطرات الیمه سی زائل
رلی .

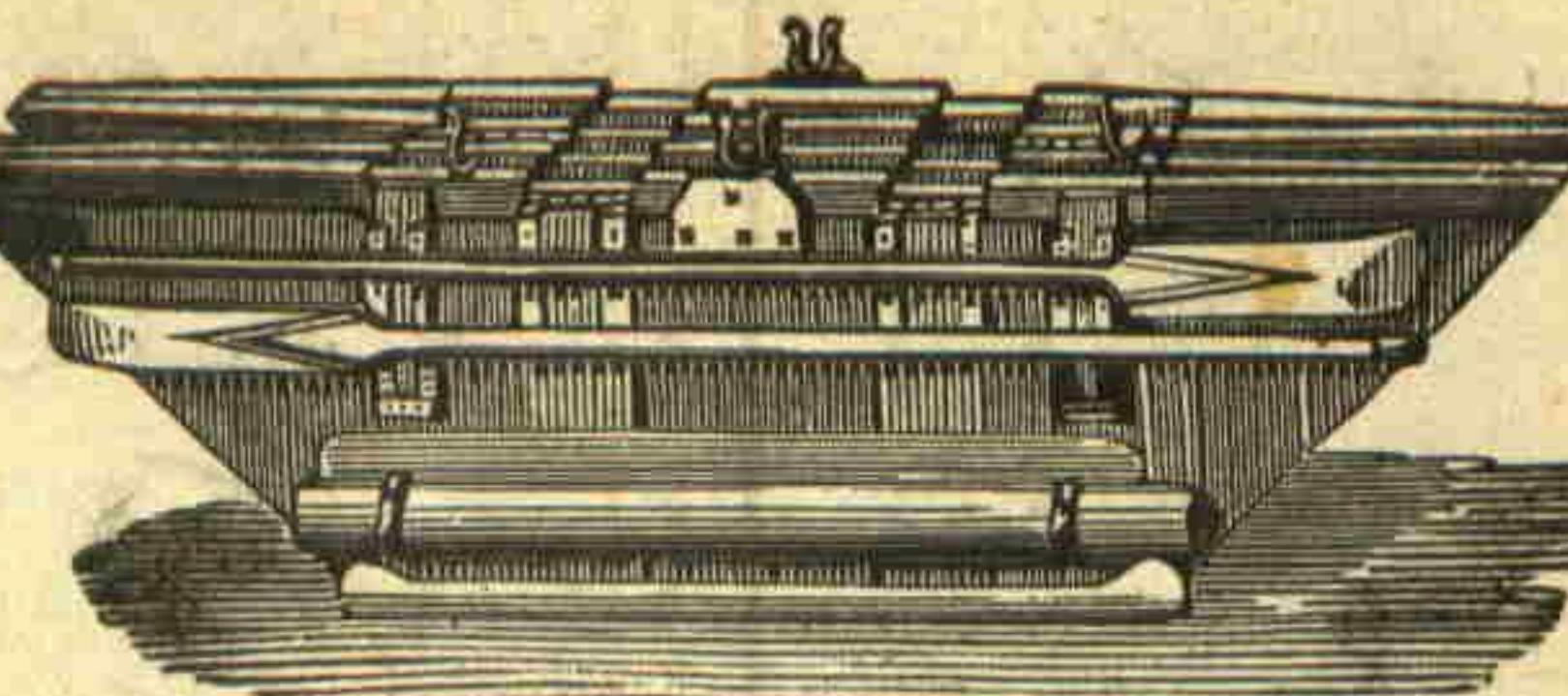
بو آجیقی حاکم بر آن اول اوکی المسندن
عبارتدر . برده آمریقالک کویا به معاونتی نقطه سی
رد ایچون آمریقالک اون کویا هیچ برسفینه
حریمه نک کوندر لمدیک بیاننامه ده در میان
ایلشدیر .

هایی مسنه سندن بحث اولنديغی صرده
مذکور بیاننامه ده آمریقالک بو اطهاری الحاقه
تصدی ایتسی اصلاح ایونیایی اضرار و حقوقی
پائمال ایمک مقصده دن ایدرو کلیدیک
و آمریقالیلرک ایونیالرک حق صریح لری امکان
در جه سنده حفاظه بیه ساعی بولند قلری دهد ذکر
ایلشکه ایدی . شمدی بیه قدر بولو لده
یوروین حاکمکل نتیجه سیز قلمشدیر . نهایت
هر کس بومسنه ده آمریقا ریس حکومتی
(ماق کینله) ک بیاننامه است ظاهر ایدیور
وبویاننامه ده استعمال اولنچق لسانه کوره
اسپانیا ایله آمریقا آرسنده مناسباتی بر
درجیه بیه قدر تعین ایمک ممکن اوله جغی
تخمین ایلیور دی .

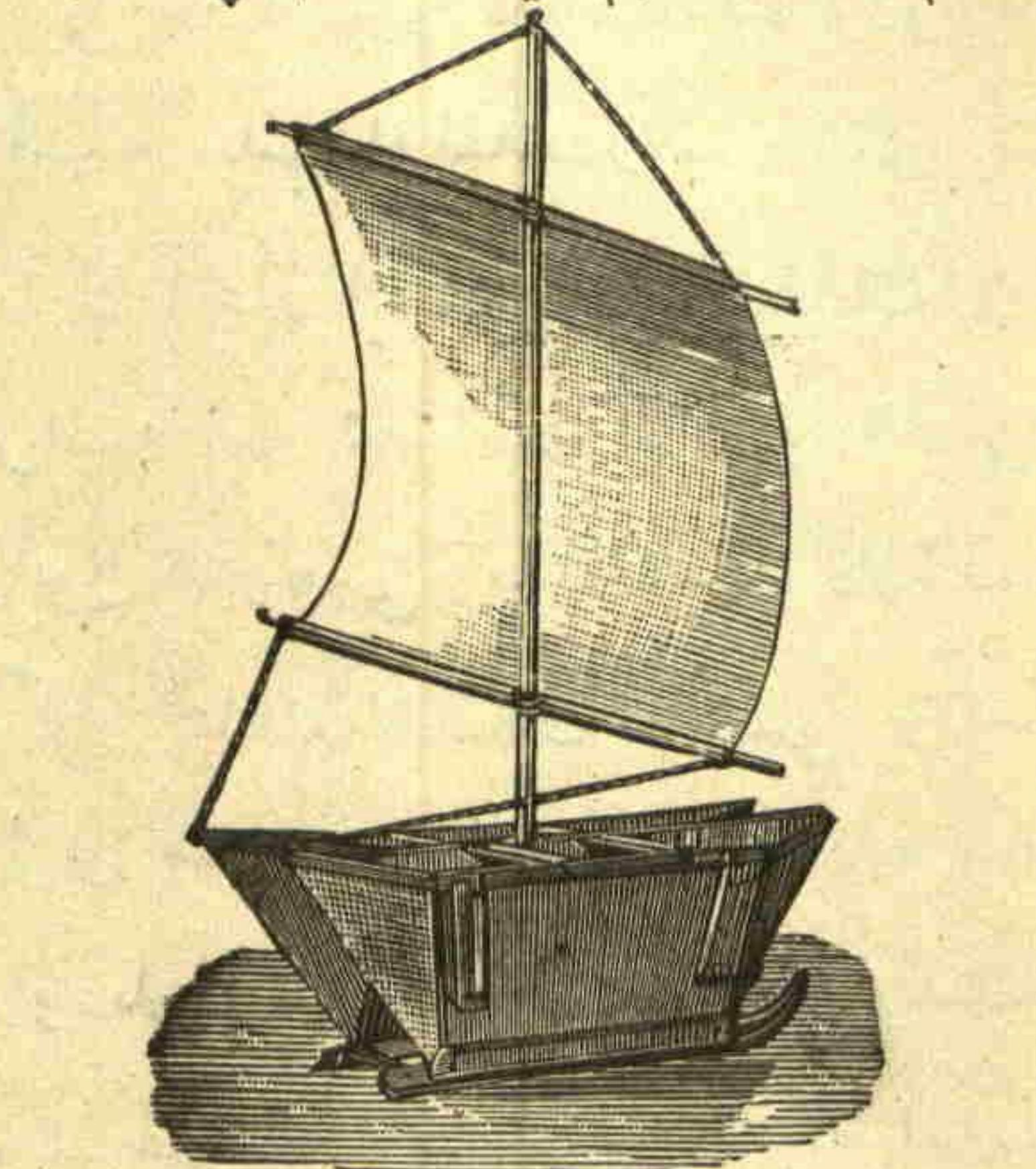
بو بیاننامه نشر اولنده . محتویاتی
بنون مطبوعات آز چوق بزم که ایله عمومه
بیلدر دی .

زوالی (ماق کینله) اختصار ده
بولان والده سنک باشی او جنده و اشیعنه
کوشوب بیاننامه سی او قور او قوما ز تکرار
دکله سی بیله ضمنی اوله رق بک اصلی بورانه
قارشو تهدیدات یوقیدر ؟ بیانات و افاداتک
خارجاً اولسون خالصانه کورولی بولو
مناقفات و تخمینه که شمیلک ماندره .

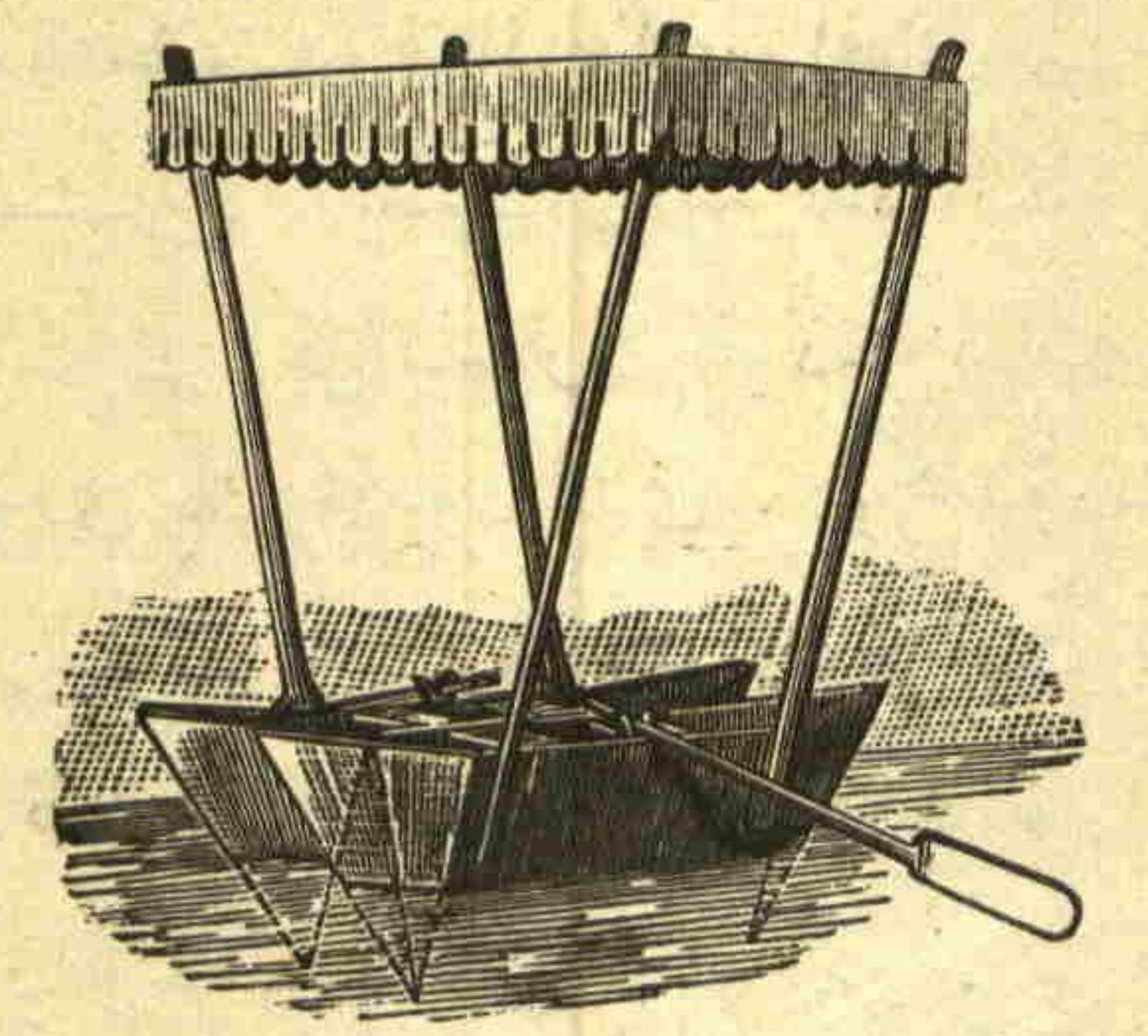
بیاننامه ده اسپانیا یه قارشو سویلن سوزلر
یک ملایمانه دوستانه بولنیسی انظار دقی
جلب ایدیکی کی اسپانیا یا جده بحوال منو نیله
تلقی ایدن شدر . مع مافیه اسپانیا هیئت
و کلامی آمریقالک کویا مدرا خلیسی تقدیر نده



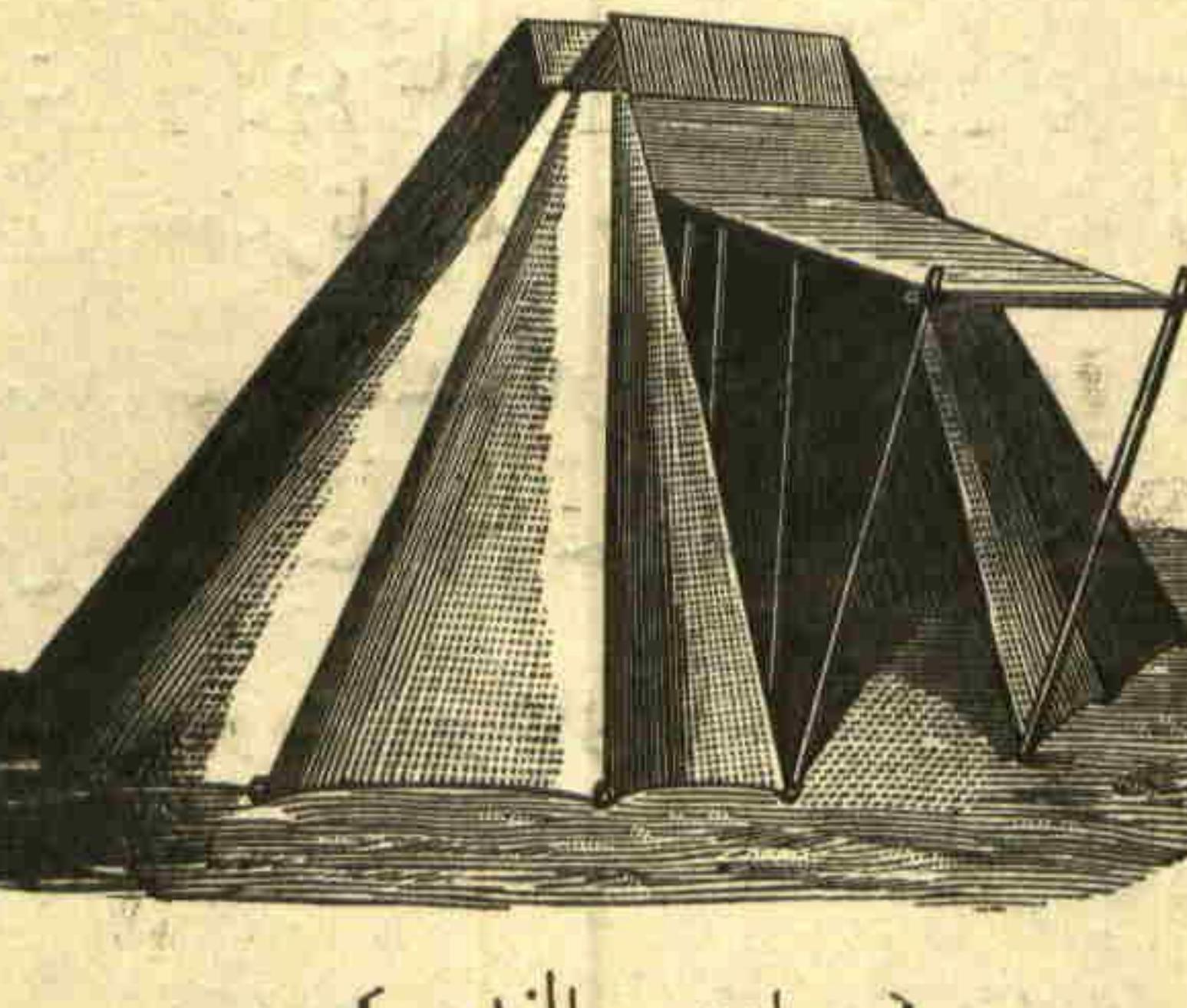
[هم صدال هم قیزاق هم چادر]



[قیزاق حالتده]



[صندال حالتده]



[چادر حالتده]

معلومدر . المانیا حکومتی فرانسنه نک
ورویه نک موافقیله حرکت ایتدیکی تقدیر ده
انکلتوره حکومتک بوجاده هیه قارشو بالطبع
علناً مفترضانه حرکتیه محل یوق ایدی .
بناء علیه بوجاده بر خیلی تریتیات سیاسیه
سبب او لسه وباخصو انکلتوره حکومتک
منهای شرق پولنیه سنه تأثیر ایتسه بیله
بر اختلاف دولی بی هان میدانه چیقارامی
ممکن کوریله من .

چین حکومتک المانیانک بالجمله مطالبی
اجرا ایده جکنی ده صوک خبرلر تأیید ایلیور ،
ینه بخبرلر المانیا بحریه بودجه سنت

بولنیشیدی . بوسند مأمورین تحقیقیه ایچون
غایت مهم بر اماره ایدی ، واقعاً سندده
اسمی محمر اولان شیخص تحقیق و تعقیب
ایدینجه قاتلک کندیسی اولدینی میدانه
چیقمشد .

« قاتلک اسمی قره‌تین فورزادر ...»
فقره‌لک بوراسنه کانجه حاکم افدي
بردنبه دوردى ، آنى براه‌هزازه کرفتار
اولدی .

قره‌تین فورزا ... فورزا اسکی
مشووقه‌سی پرینتک عائله اسمیدر . قره‌تین
ایسه قادر بخزک مکتوسنه بیلدیردیکی اوزره
اوغلنه وردیکی محلصدر . قره‌تین فورزا ...

حاکم افدي بواسمی نصل‌ده بیلیر ... والد
ایله ولد متوكک تحریاتنه کیرشیدیکی زمان
بواسمه آزمی تکراره‌مش ، آزمی یازوب

اطرافدن صورشدریمش ایدی . برد
محاص اولان قرته‌ن نامی پاک نادردر ...

ندرتی ایله برابر پرینتک فامیلا اسجی اولان
فورزایه علاوه ایدلش بولنسی اثر تصادف
اوله من ... محقق قاتل پرینتک ، بناء عليه

کندینکده اوغلی ... اوقدر ارادینی حالده او
اسم ایله صاحبی شمده اماره قتل اولان
بر ورقاره ملوث اووزنده ، شوغزنه‌نک

ستون اخباراتی ارسنده کلاته تاعینه ایله
قاریشق بولیور !

زواالی حاکم کندینه مالک اولیه‌رق
فقره‌یی بروجه آنى اوقدی :

« شووقده پولیس اداره‌سنک صرف
ایلیکی مهارت وارا ایدیکی سرعتی تقدیر
ایتممک قابل دکلر . سرسی کروهندن
اولان اش-خاصل تحقیق احواله مأمور
بولسان خفیه مأمور‌لرندن مفتش موسیو
بوس رهن سندنده اسمی محمر قره‌تین
فورزایی شخصاً طانیدیغی تحظر ایدرک
بو آدمک یکرمی بش پاشلرنده ، اطفال
 مجرمه چفتلکدن مخرج اولدینی و کندی کی
مذکور چفتلکدن چیقه ساقه‌لی کروهندن
برطاقم اش-خاصل ایله دوش-وب قالقار بر
سرسی بولنیدیقی مأمورین تحقیقیه بخیر
ویرمکله درحال تحریاته ابتدار اولنمشدر .

کندینه فوق العاده بکزه‌یور ایدی . کندی
اوغلی ایدی .

قره‌تین اوطنده‌نده بر ماصه باشنه
اوطرورمش دوشونیور ، دیکر طرفین ایکی
نویتجی مستریحانه کاغد اوینیاپور ایدی .
دیقانی کاغد اوینیانلره آرقه‌سی چوپرمش
اولدینی حالده چهره‌سی پودن طرفه
چوپرمشیدی .

شیبه قابل دکل ، محبوسک له کویه
فامیلیا‌سندن اولدینی آشکار . قره‌تین غرب
بر سرمستی به کرفتار اولدرق بردلو انتظاری
 مجرمک چهره‌سندن آیره‌میور ایدی .

کندیسی پرینتک عاشق ایکن ، یعنی شو
 مجرمله هم سن بولنورکن طبق بوشکله
ایدی . فقط مشابهت مدعا عمومی
اظنونه بعضاً معلومات آلمی بهانه ایدرک
اوطنله‌ری بردولاشمش ایدی . بیوک جانیله
خصوص جبره‌لرک اوکندن کچرکن یانی
صره کیدن توییخانه مدیرینه صورمشیدی که :

— ها ای عقلمه کلامی . قاده سوچاغی
جنایتکن فاعلندن نه خبر ؟

— فورزامی ؟ بوراده افندم ، درت
نومولی جبره‌ده ، یارین ویاخود اوبرکون
جنسیخانه عمومی به نقل اولنه‌چق .

— نه حالده بولنیور ؟

— پاک دالغین ... ظن ایدرسه
مستطقلری چوق یورمه‌جق ... ساکت
واسکن ... اکر ازو بیوریلور ایسه بر
کورکز .

بوسوز اوژرینه مدیر افندی یانشه کی
خدمه‌یه بر اشارت ایلمش ایدی . خدمه
الندکی اختخارل آردسنده درت نومروی
آرایوب قوبی آچمه حاضر لیزکن قره‌تین
دیدی که :

— ایچری کیرمک لازم دکل . بن ترص
دلیکندن ده کوریم .

بو دلیک قبونک تخته‌سی اوژرینه
آچلمشد . داخلاً خونی شکنده اولدینی
ایچون ایچریده بولنان برآدمه اصلاً سز -
دیرمکسزین خارجاً ترص و معاینه قابلدر .

موسیو له کوردیلکن باقدي ، یکنظرده
اولان قره‌تین خوف و خشیله اویندی ،

عادتاً وجودی ازلش ایدی ، یانی باشنده‌خبر
جنایت اعلان ایدن غزنه‌یه یه کوردی .

حالبوک زوالی آمه حقیقت حال
اورؤیادن دها مدهش ایدی .

اون یدنچی باب

یرتسی کونی قره‌تین
له کویرک اولانجه شیبه‌سی
زائل اولدی . قاتل قره‌تین
فورزا کندی اوغلی ایدی .
واقفاً فرداسی کون
ارکنجه مدعا عمومی
افندی توییخانه‌یه کیتمش ویازمقده اولدینی
اڑ حقدنده بعض معلومات آلمی بهانه ایدرک
اوطنله‌ری بردولاشمش ایدی . بیوک جانیله
خصوص جبره‌لرک اوکندن کچرکن یانی
صره کیدن توییخانه مدیرینه صورمشیدی که :

— ها ای عقلمه کلامی . قاده سوچاغی
جنایتکن فاعلندن نه خبر ؟

— فورزامی ؟ بوراده افندم ، درت
نومولی جبره‌ده ، یارین ویاخود اوبرکون
جنسیخانه عمومی به نقل اولنه‌چق .

— نه حالده بولنیور ؟

— پاک دالغین ... ظن ایدرسه
مستطقلری چوق یورمه‌جق ... ساکت
واسکن ... اکر ازو بیوریلور ایسه بر
کورکز .

بوسوز اوژرینه مدیر افندی یانشه کی
خدمه‌یه بر اشارت ایلمش ایدی . خدمه
الندکی اختخارل آردسنده درت نومروی
آرایوب قوبی آچمه حاضر لیزکن قره‌تین
دیدی که :

— ایچری کیرمک لازم دکل . بن ترص
دلیکندن ده کوریم .

بو دلیک قبونک تخته‌سی اوژرینه
آچلمشد . داخلاً خونی شکنده اولدینی
ایچون ایچریده بولنان برآدمه اصلاً سز -
دیرمکسزین خارجاً ترص و معاینه قابلدر .

موسیو له کوردیلکن باقدي ، یکنظرده
اولان قره‌تین خوف و خشیله اویندی ،

عادتاً وجودی ازلش ایدی ، یانی باشنده‌خبر
جنایت اعلان ایدن غزنه‌یه یه کوردی .

حالبوک زوالی آمه حقیقت حال
اورؤیادن دها مدهش ایدی .

قره‌تین اوطنده‌نده بر ماصه باشنه
اوطنله‌ری بردولاشمش ایدی . بیوک جانیله
خصوص جبره‌لرک اوکندن کچرکن یانی
صره کیدن توییخانه مدیرینه صورمشیدی که :

— ها ای عقلمه کلامی . قاده سوچاغی
جنایتکن فاعلندن نه خبر ؟

— فورزامی ؟ بوراده افندم ، درت
نومولی جبره‌ده ، یارین ویاخود اوبرکون
جنسیخانه عمومی به نقل اولنه‌چق .

— نه حالده بولنیور ؟

— پاک دالغین ... ظن ایدرسه
مستطقلری چوق یورمه‌جق ... ساکت
واسکن ... اکر ازو بیوریلور ایسه بر
کورکز .

بوسوز اوژرینه مدیر افندی یانشه کی
خدمه‌یه بر اشارت ایلمش ایدی . خدمه
الندکی اختخارل آردسنده درت نومروی
آرایوب قوبی آچمه حاضر لیزکن قره‌تین
دیدی که :

— ایچری کیرمک لازم دکل . بن ترص
دلیکندن ده کوریم .

بو دلیک قبونک تخته‌سی اوژرینه
آچلمشد . داخلاً خونی شکنده اولدینی
ایچون ایچریده بولنان برآدمه اصلاً سز -
دیرمکسزین خارجاً ترص و معاینه قابلدر .

موسیو له کوردیلکن باقدي ، یکنظرده
اولان قره‌تین خوف و خشیله اویندی ،

عادتاً وجودی ازلش ایدی ، یانی باشنده‌خبر
جنایت اعلان ایدن غزنه‌یه یه کوردی .

حالبوک زوالی آمه حقیقت حال
اورؤیادن دها مدهش ایدی .

قره‌تین اوطنده‌نده بر ماصه باشنه
اوطنله‌ری بردولاشمش ایدی . بیوک جانیله
خصوص جبره‌لرک اوکندن کچرکن یانی
صره کیدن توییخانه مدیرینه صورمشیدی که :

— ها ای عقلمه کلامی . قاده سوچاغی
جنایتکن فاعلندن نه خبر ؟

— فورزامی ؟ بوراده افندم ، درت
نومولی جبره‌ده ، یارین ویاخود اوبرکون
جنسیخانه عمومی به نقل اولنه‌چق .

— نه حالده بولنیور ؟

— پاک دالغین ... ظن ایدرسه
مستطقلری چوق یورمه‌جق ... ساکت
واسکن ... اکر ازو بیوریلور ایسه بر
کورکز .

بوسوز اوژرینه مدیر افندی یانشه کی
خدمه‌یه بر اشارت ایلمش ایدی . خدمه
الندکی اختخارل آردسنده درت نومروی
آرایوب قوبی آچمه حاضر لیزکن قره‌تین
دیدی که :

— ایچری کیرمک لازم دکل . بن ترص
دلیکندن ده کوریم .

بو دلیک قبونک تخته‌سی اوژرینه
آچلمشد . داخلاً خونی شکنده اولدینی
ایچون ایچریده بولنان برآدمه اصلاً سز -
دیرمکسزین خارجاً ترص و معاینه قابلدر .

موسیو له کوردیلکن باقدي ، یکنظرده
اولان قره‌تین خوف و خشیله اویندی ،

عادتاً وجودی ازلش ایدی ، یانی باشنده‌خبر
جنایت اعلان ایدن غزنه‌یه یه کوردی .

حالبوک زوالی آمه حقیقت حال
اورؤیادن دها مدهش ایدی .

قره‌تین اوطنده‌نده بر ماصه باشنه
اوطنله‌ری بردولاشمش ایدی . بیوک جانیله
خصوص جبره‌لرک اوکندن کچرکن یانی
صره کیدن توییخانه مدیرینه صورمشیدی که :

— ها ای عقلمه کلامی . قاده سوچاغی
جنایتکن فاعلندن نه خبر ؟

— فورزامی ؟ بوراده افندم ، درت
نومولی جبره‌ده ، یارین ویاخود اوبرکون
جنسیخانه عمومی به نقل اولنه‌چق .

— نه حالده بولنیور ؟

— پاک دالغین ... ظن ایدرسه
مستطقلری چوق یورمه‌جق ... ساکت
واسکن ... اکر ازو بیوریلور ایسه بر
کورکز .

بوسوز اوژرینه مدیر افندی یانشه کی
خدمه‌یه بر اشارت ایلمش ایدی . خدمه
الندکی اختخارل آردسنده درت نومروی
آرایوب قوبی آچمه حاضر لیزکن قره‌تین
دیدی که :

— ایچری کیرمک لازم دکل . بن ترص
دلیکندن ده کوریم .

بو دلیک قبونک تخته‌سی اوژرینه
آچلمشد . داخلاً خونی شکنده اولدینی
ایچون ایچریده بولنان برآدمه اصلاً سز -
دیرمکسزین خارجاً ترص و معاینه قابلدر .

موسیو له کوردیلکن باقدي ، یکنظرده
اولان قره‌تین خوف و خشیله اویندی ،

عادتاً وجودی ازلش ایدی ، یانی باشنده‌خبر
جنایت اعلان ایدن غزنه‌یه یه کوردی .

حالبوک زوالی آمه حقیقت حال
اورؤیادن دها مدهش ایدی .

قره‌تین اوطنده‌نده بر ماصه باشنه
اوطنله‌ری بردولاشمش ایدی . بیوک جانیله
خصوص جبره‌لرک اوکندن کچرکن یانی
صره کیدن توییخانه مدیرینه صورمشیدی که :

— ها ای عقلمه کلامی . قاده سوچاغی
جنایتکن فاعلندن نه خبر ؟

— فورزامی ؟ بوراده افندم ، درت
نومولی جبره‌ده ، یارین ویاخود اوبرکون
جنسیخانه عمومی به نقل اولنه‌چق .

— نه حالده بولنیور ؟

— پاک دالغین ... ظن ایدرسه
مستطقلری چوق یورمه‌جق ... ساکت
واسکن ... اکر ازو بیوریلور ایسه بر
کورکز .

بوسوز اوژرینه مدیر افندی یانشه کی
خدمه‌یه بر اشارت ایلمش ایدی . خدمه
الندکی اختخارل آردسنده درت نومروی
آرایوب قوبی آچمه حاضر لیزکن قره‌تین
دیدی که :

— ایچری کیرمک لازم دکل . بن ترص
دلیکندن ده کوریم .

بو دلیک قبونک تخته‌سی اوژرینه
آچلمشد . داخلاً خونی شکنده اولدینی
ایچون ایچریده بولنان برآدمه اصلاً سز -
دیرمکسزین خارجاً ترص و معاینه قابلدر .

موسیو له کوردیلکن باقدي ، یکنظرده
اولان قره‌تین خوف و خشیله اویندی ،

عادتاً وجودی ازلش ایدی ، یانی باشنده‌خبر
جنایت اعلان ایدن غزنه‌یه یه کوردی .

حالبوک زوالی آمه حقیقت حال
اورؤیادن دها مدهش ایدی .

علوی به بر وظیفه مفیده خدمت ایتدیک
قـ اعـتـاب اولـش اـیدـی . حـالـوـکـ شـمـدـی
کـنـدـی اوـلـادـی — بوـخـصـوـصـه هـیـچـشـبـهـ
قـالـهـمـشـیدـی — اوـمـظـوـنـلـرـهـ مـخـصـوـصـهـ
صـنـدـالـیـ خـبـائـهـ اوـطـورـهـجـقـ واـونـکـ عـلـبـهـ
مجـازـاتـ عمـومـیـیـ دـعـوتـ وـظـیـفـهـسـیـ بـاـبـاـسـیـ
دوـشـهـجـکـ اـیدـی . بوـاـلـادـ بـرـسـارـقـ وـقـاتـ
اـولـشـ ! فـقـطـ کـیـمـ بـیـلـیرـ نـقـدـرـیـوـکـ تـحـمـلـلـارـدـنـ
مـقاـوـمـتـلـرـدـنـ صـوـکـرـهـ اـرـتـکـابـ جـرـمـ اـیـمـشـدـرـ
اـونـکـ وـالـدـهـسـنـیـ قـارـنـدـهـ کـیـ چـوـجـفـیـهـ زـلـ
بنـاءـ عـلـیـهـ مـحـصـرـلـ عـمـرـیـ سـنـ مـعـصـوـمـیـتـدـلـ
اعـتـبارـاـ ضـرـورـتـ حـیـاتـکـ اـیـلـیـجـابـ اـیـلـیـجـکـ
سـفـالـتـلـهـ کـرـفـتـارـ اـیدـنـ بـاـبـاـسـیـ اـرـتـکـابـ اـولـانـ
جـرـمـدـهـ فـاعـلـ جـنـایـتـدـنـ زـیـادـهـ بـرـسـائـلـ
دـکـلـیـدـرـ ؟

هـایـدـیـ بـقـالـ وـظـیـفـهـشـناسـ حـاـکـمـ اـفـنـدـیـ
ایـفـایـ وـظـیـفـهـ حـاـکـمـیـهـ مـعـصـوـصـ اـنـوـبـیـ کـیـ
مـقـامـ رـیـاستـهـ کـچـ سـیـفـ قـانـونـ دـسـتـ دـهـشـتـدـنـ
صـالـلـاـ، مـظـوـنـکـ جـهـهـ بـجـرـمـیـهـ صـوـاعـزـ
مـجـازـاتـیـ یـاغـدـیرـ ! زـیـرـاـکـ وـظـیـفـهـ جـمـیـعـتـ
عـادـاتـ بـشـرـ سـنـکـ خـودـ پـسـنـدـ وـوـحـشـیـ
اـولـدـیـغـیـ اـسـتـیـوـرـ ، اـصـلـ بـجـرـمـیـ اـرـایـهـجـقـ
پـرـدـهـ شـوـ سـفـیـلـ دـلـیـقـانـیـنـیـکـ اـحـمـایـ حـیـاتـ
طـالـبـ اـولـ ! اـماـ اـوـدـلـیـقـانـیـنـیـکـ سـبـبـ حـیـانـ
سـنـ اـیـمـشـتـ ؛ کـیـمـتـ نـهـ وـظـیـفـهـسـیـ ! خـدـمـنـ
مـدـهـشـهـکـ اـونـکـ اـعـدـامـنـ طـبـیدـرـ ! اـولـاـجـ
طـلاـقـتـ لـسـانـیـهـ کـیـ صـرـفـ اـیـتـ ، هـیـئـتـ عـدـولـیـ
تـفـصـیـلـاتـ جـنـایـتـهـ حـشـیـتـ وـدـهـشـتـهـ دـوـشـرـ ،
تـیـترـ ! مـظـوـنـیـ الـکـاـهـ کـوـسـتـرـهـکـ ، اـونـیـ
دـارـاـگـاجـنـهـ کـوـنـدـرـ ! آـنـجـقـ بـوـظـیـفـهـکـ بـیـتـدـکـنـ
صـوـکـرـهـ اـیـکـیـکـزـدـنـ هـانـیـکـزـکـ دـهـاـ مـسـئـولـ
بـرـبـرـجـرـمـ اـولـدـیـغـیـ سـنـکـ وـجـدـانـکـ اـرـأـءـ
ایـلـیـلـیرـ !

اشـتـهـ بـوـکـونـدـنـ صـوـکـرـهـ مـوـسـیـوـ لـهـ کـوـرـکـ
هـرـسـاعـتـ ، هـرـدـقـیـفـهـسـیـ بـوـمـدـهـشـ تـفـکـرـانـ
ایـلـهـ زـهـرـ آـلـوـدـ اـولـدـیـ .

(مـابـعـدـیـ وـارـ)

احـدـ اـحـسـانـ

دـوـدـاـقـلـرـیـ تـیـتـرـهـمـکـهـ باـشـلـادـیـغـیـ ، کـوـزـلـرـیـهـ
خـفـیـفـ ، خـفـیـفـ قـطـرـاـهـ دـمـوـعـ کـاـدـیـکـنـیـ کـوـرـنـجـهـ
درـحـالـ سـوـزـیـ حـلـاسـهـ اـیدـرـ ، تـیـجـهـلـدـرـرـ
اـکـالـ اـیدـرـ .

اوـتـ مـدـافـعـهـ خـصـوـصـهـ پـهـشـوـلـازـمـ .

پـشـوـ مـوـسـیـوـ لـهـ کـوـرـکـ عـنـیـزـ اـحـبـاـسـدـنـدـرـ .
درـحـالـ قـبـولـ اـیدـرـ . قـوـجـهـ اوـوـقـاتـ شـمـدـیـیـهـ
قـدـرـ درـعـهـدـهـ اـیـلـیـکـیـ مـدـافـعـهـلـرـدـهـ يـالـکـزـ
ایـکـیـ دـفـعـهـ مـؤـکـانـیـ اـعـدـامـ جـزـاـسـدـنـ قـوـرـتـارـهـ
مـهـمـشـ ، دـیـکـرـلـرـیـنـ هـیـسـنـدـهـ اـحـرـازـ غـلـبـهـ
ایـمـشـ اـولـدـیـغـنـدـنـ شـوـامـیـدـسـزـ دـعـوـیـدـهـ دـخـیـ
اـسـبـابـ مـخـفـفـهـ بـوـلـهـجـیـ شـبـهـسـزـدـرـ .

ایـ اـمـاـ ، نـصـلـ اـسـبـابـ مـخـفـفـهـ بـوـلـهـجـقـ ؟
شـوـجـنـایـتـ دـهـشـتـیـ اـزـالـهـ اـیـچـوـنـ نـهـسـوـیـلـهـ
بـیـلـیرـ ؟ مـوـسـیـوـ لـهـ کـوـرـ بـوـجـهـیـ حـشـیـتـهـ
وـجـدـانـدـنـ صـوـرـیـوـرـ اـیدـیـ . اوـلـ اـمـرـدـهـ
اـسـبـابـ مـخـفـفـهـدـنـ عـدـاـوـلـهـجـقـ بـرـنـقـطـهـ بـوـلـقـدـهـ
عـاـجـزـ قـالـدـیـ . وـاقـعـاـ شـمـدـیـیـهـ قـدـرـ يـالـکـزـ
اـتـهـامـ وـطـبـ جـزـاـهـ آـلـشـمـشـدـرـ ، يـکـرـمـیـ
سـنـدـلـکـ اـعـتـیـادـ بـوـآـدـمـهـ بـشـقـهـ دـرـلـوـ اـدـارـهـ
مـلـاـحـظـهـ اـیـتـدـیرـمـنـ . فـقـظـ بـوـکـونـ بـرـغـیـرـتـ
ایـتـدـیـ ، اـعـتـیـادـاتـ قـدـیـمـهـسـنـیـ دـوـجـارـ تـزـلـزـ
ایـلـدـیـ . اوـتـ ، فـوـرـزـاـیـ مـدـافـعـهـ بـاـکـ
قـوـلـایـدـرـ . اوـیـلـهـیـاـ ، بـاـبـاـسـیـ اـنـاـسـیـ بـجـهـولـبـرـوـلـدـ
غـیرـ مـشـرـوعـ وـمـتـرـوـکـ دـکـلـیـ ؟ اـونـکـ وـجـدانـ
مـعـصـوـمـیـ دـهـاـ اـیـلـکـ سـنـهـلـرـدـهـ اـطـفـالـ بـجـرـمـیـهـ
مـخـصـوـصـ اـدـارـهـلـرـدـهـ اـفـتـ اـیـلـیـکـیـ فـنـاـآـدـمـلـهـ
لـکـلـهـدـارـ اـوـلـامـشـمـیـ ؟ بـونـدـنـ اـعـلـاـ مـدـافـعـهـمـیـ
اـولـوـرـ ؟ حـالـوـکـهـ وـقـیـلـهـ قـاـچـ دـفـعـهـلـ بـوـکـیـ
مـعـذـرـتـلـرـیـ کـاـلـ لـاـقـیدـیـ اـیـلـهـرـدـ اـیـمـشـ اـولـدـیـغـیـ
تـخـطـرـ اـیـدـهـرـکـ قـلـبـیـ مـدـهـشـ وـالـیـمـ بـرـ حـسـ
اـسـتـهـزـاـ اـسـتـبـلـاـیـتـدـیـ ، کـنـدـنـدـنـ نـفـرـتـ اـیـلـدـیـ
بـتـونـ حـیـاتـ سـاعـیـانـهـسـنـکـ نـاـمـعـقـوـلـاـتـهـ کـمـشـ
اـولـدـیـغـنـدـهـ شـبـهـهـ اـیدـرـ اـولـدـیـ .

طـلاـقـتـ مـتـقـمـانـهـسـنـهـ مـغـلـوبـ اـیدـرـکـ
یـاـمـؤـبـدـاـقـاعـهـبـنـدـلـکـیـاـخـوـدـارـاـغـاجـنـهـ کـوـنـدـرـدـیـکـیـ
جـابـ وـخـوـفـ اـلـتـنـدـهـ زـبـونـ اوـجـانـیـلـرـ ، يـنـهـ
لـهـ کـوـرـکـ پـیـشـکـاهـنـهـ کـلـدـیـ . بـوـسـفـیـلـرـکـ هـیـسـیـ
عـلـیـهـنـهـ شـمـدـیـیـهـ قـدـرـ يـالـکـزـ الفـاظـ حدـتـ
وـلـفـتـ اـسـتـعـمـالـ اـیـلـیـهـرـکـ بـوـیـلـهـجـهـ بـرـ مـقـصـدـ

فـانـدـهـلـیـ اـولـهـمـنـ . هـیـئـتـ عـدـولـ اـیـسـهـ عـشـقـ
وـعـلـاقـهـ سـاـئـقـهـسـیـلـهـ اـرـتـکـابـ اـولـانـ قـتـلـرـدـهـ
اعـدـامـ جـزاـسـهـ قـدـرـ کـیـتـمـزـلـرـ اـیـسـهـدـهـ جـنـایـتـکـ
مـسـبـیـ فـعـلـسـرـقـتـ اـولـوـرـسـهـدـاـئـمـاـ سـبـمـحـتـ
کـوـرـمـلـرـ . بـنـاءـعـلـیـهـ اـغـلـبـ اـحـمـالـهـ نـظـرـاـ
قـرـهـیـنـ فـوـرـزـاـ اـعـدـامـهـ مـحـکـومـ اـولـهـجـقـدـرـ .
اـشـتـهـ تـفـکـرـاتـ وـتـدـقـیـقـاـنـدـنـ شـوـنـیـجـهـیـ
اـسـتـخـرـاجـ اـیـدـجـهـ مـدـعـیـعـمـوـمـیـ اـفـدـیـ
عـادـنـ دـهـشـتـدـنـ مـبـهـوـتـ قـالـدـیـ .
یـنـهـ کـنـدـیـ تـسـلـیـ اـیـمـکـهـ چـالـشـدـیـ ،
حـکـمـ اـعـدـامـکـ نـادـرـاـ تـطـیـقـ اـولـنـدـیـغـیـ ،
رـیـئـیـسـ حـکـوـمـتـ اـکـثـرـیـاـ بـوـحـکـمـلـرـ مـؤـبـدـاـ
قـالـعـهـسـنـلـکـهـ تـحـوـیـلـ اـیـلـیـکـیـ دـوـشـوـنـدـیـ . یـنـهـ
فـوـرـزـاـمـ کـیـوـنـدـنـ قـوـرـتـیـلـهـمـیـجـقـیـ حـسـ
اـیـلـیـوـرـ اـیدـیـ . عـمـدـاـ قـتـلـ ، بـعـدـهـ سـرـقـتـ .
شـبـهـیـوـقـ کـهـ جـزـاسـیـ اـعـدـامـدـرـ .

حـالـوـکـ پـکـ کـوـزـلـ تـخـطـرـ اـیـلـیـوـرـ کـهـ
فـوـرـزـادـنـ دـهـاـآـقـرـ بـجـرـمـ اوـلـانـ بـاـضـ مـحـکـومـلـ
جـزـاـیـ اـعـدـامـدـنـ قـوـرـتـلـمـشـلـرـ اـیدـیـ . بـوـ
خـصـوـصـهـ نـلـازـمـ کـلـشـ اـیدـیـ ؟ بـضـاـ پـکـ
اـهـمـیـتـسـزـ اـسـبـابـ . مـثـلـ بـجـرـمـکـ کـرـکـسـمـیـحـیـ
کـرـکـ جـعـلـ نـدـامـتـیـ ، زـمـانـ مـحـاـکـمـهـدـهـ مـؤـزـ
سـوـزـلـرـ تـعـاـطـیـسـیـ . بـجـرـمـ حـقـنـدـهـ کـیـ سـوـ
اـفـکـارـیـ تـخـفـیـفـ اـیـلـیـهـجـکـ بـرـشـهـادـتـ ،
عـلـیـاـخـصـوـصـ مـکـمـلـ بـرـمـدـافـعـهـ .

دـعـوـیـ وـکـیـلـرـیـ مـیـانـدـهـ مـکـمـلـ مـدـافـعـلـ
وـارـدـرـ . لـهـ کـوـرـ بـوـنـلـرـکـ هـیـسـنـیـ طـانـیـ
هـیـسـیـلـهـ هـیـئـتـ حـاـکـمـهـ حـضـوـرـنـدـهـ قـاـچـ دـفـعـهـلـ
طـلاـقـتـ لـسـانـیـهـ وـمـنـطـقـیـهـ مـسـاـقـهـسـنـهـ کـیـرـشـمـشـدـرـ .
حـقـیـقـةـ فـوـرـزـاـمـ جـنـایـتـیـ مـدـافـعـهـ اـولـهـجـقـ
کـوـزـلـ بـرـدـعـوـیـ . بـوـنـکـ اـیـچـوـنـ بـهـمـهـ حـالـ
«پـشـوـ» اـسـمـنـدـهـ کـیـ دـعـوـیـ وـکـیـلـنـکـ مـدـافـعـهـسـنـیـ
تـأـمـینـ اـیـهـ فـوـرـزـاـمـ حـیـاتـیـ قـوـرـتـارـمـقـ
اـتـیـوـرـ . وـاقـعـاـ اوـاخـتـیـارـ اوـوـقـاتـ مـسـتـمـعـلـرـیـ
مـجـلـوـبـ ، اوـنـلـرـیـ فـوـقـ العـادـهـ مـتـهـیـجـ وـمـتـأـثـرـ
ایـمـکـ اـیـچـوـنـ بـرـاـقـدـارـ فـوـقـ العـادـهـیـهـمـالـکـدـرـ ،
ذـاتـاـ کـنـدـیـسـیـ دـهـ حـسـاسـ اـولـدـیـنـیـ اـیـچـوـنـ
اـحـسـاسـاتـیـ عـلـاـ اـظـهـارـ اـیدـرـ ، مـثـلـاـمـ مـدـافـعـهـنـکـ
مـؤـزـ بـرـنـقـطـهـسـنـدـهـ سـحـیـحـدـنـ کـوـزـیـاـشـیـ دـوـکـرـ
هـیـجـ یـوـرـولـزـ ، اوـجـ درـتـ سـاعـتـ اـیـرـادـ
نـطـقـهـ قـادـرـدـرـ ؛ آـنـجـقـ هـیـئـتـ عـدـوـلـکـ تـأـزـدـنـ

